Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2255(INI)

13.4.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 373

Návrh správy
Tonino Picula
(PE784.230v01-00)

Správa Komisie o Srbsku za rok 2025
(2025/2255(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci návrh 1
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 2 ods. 1 a článok 2 ods. 7 Charty Organizácie Spojených národov, v ktorých je zakotvená zvrchovaná rovnosť štátov a zásada nezasahovania do vecí, ktoré v podstate patria do vnútornej právomoci štátov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Citácia 1 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 31 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, podľa ktorého rozhodnutia v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky prijíma Rada jednomyseľne,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Citácia 7 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie zo Sofie prijaté na samite EÚ – západný Balkán, ktorý sa konal 17. mája 2018, a vyhlásenie

zo Sofie, ktoré je jeho prílohou,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Citácia 7 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie zo Záhrebu prijaté na samite EÚ – západný Balkán, ktorý sa konal 6. mája 2020,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Francisco José Millán Mon, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Nicolás Pascual de la Parte

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na prvú dohodu o zásadách upravujúcich normalizáciu vzťahov medzi ***vládami Srbska a Kosova*** z 19. apríla 2013, na dohody z 25. augusta 2015 a na prebiehajúci dialóg o normalizácii vzťahov sprostredkovaný EÚ,	– so zreteľom na prvú dohodu o zásadách upravujúcich normalizáciu vzťahov medzi ***Srbskom a Kosovom**** z 19. apríla 2013, na dohody z 25. augusta 2015 a na prebiehajúci dialóg o normalizácii vzťahov sprostredkovaný EÚ, **** Toto označenie nemožno vykladať ako uznanie štátnosti a nie sú ním dotknuté pozície jednotlivých členských štátov k tomuto štatútu.[1a]***
	[1a] Táto zmienka by sa mala zahrnúť do názvu a uplatňovať sa v celom dokumente.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 6
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Citácia 19 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 14 srbskej ústavy o ochrane národnostných menšín,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 20 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenia osobitných spravodajcov OSN zo 4. augusta 2025 o zásahu srbskej vlády proti študentskému hnutiu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Citácia 20 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Rámcový dohovor Rady Európy na ochranu národnostných menšín, ktorý Srbsko ratifikovalo v roku 2001,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 20 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na početné správy a vyhlásenia srbských a medzinárodných organizácií pre ľudské práva, nezávislých médií a občianskych skupín, ktoré dokumentujú systematické porušovanie práv v Srbsku,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Citácia 20 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Európsku chartu regionálnych alebo menšinových jazykov Rady Európy, ktorú Srbsko ratifikovalo v roku 2006,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Citácia 20 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na piate stanovisko k Srbsku, ktoré 26. februára 2025 prijal Poradný výbor Rady Európy podľa

Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 20 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na predbežné opatrenie vydané Európskym súdom pre ľudské práva (komorou siedmich sudcov) vo veci sonických zbraní, ktoré bolo uverejnené 30. apríla 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Srbsku, najmä na uznesenie z 22. októbra 2025 o polarizácii a náraste represií v Srbsku rok po tragédii v Novom Sade[4],	– so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Srbsku, najmä na ***uznesenie z 8. februára 2024 o situácii v Srbsku po voľbách v decembri 2023 a na*** uznesenie z 22. októbra 2025 o polarizácii a náraste represií v Srbsku rok po tragédii v Novom Sade[4],
[4] Prijaté texty, P10_TA(2025)0248.	[4] Prijaté texty, P10_TA(2025)0248.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Citácia 21 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2026 o stratégii rozširovania EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Citácia 21 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2026 o stratégii rozširovania EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Citácia 24 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na technickú správu organizácie Amnesty International uverejnenú 27. marca 2025 s názvom Srbsko: špionážny softvér Pegasus zacielený na novinárov (EUR 70/9186/2025), v ktorej sú zdokumentované útoky na investigatívnych novinárov pomocou

špionážneho softvéru Pegasus,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Citácia 24 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Rámcový dohovor Rady Európy na ochranu národnostných menšín, ktorý Srbsko ratifikovalo v roku 2001, a Európsku chartu regionálnych alebo menšinových jazykov Rady Európy, ktorú Srbsko ratifikovalo v roku 2006,

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 18
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 24 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na dohodu medzi EÚ a Srbskom o posilnení riadenia hraníc v spolupráci s agentúrou Frontex podpísanú v júni 2024,

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 19
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Citácia 24 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu organizácie Freedom House Sloboda vo svete 2026 o Srbsku, ktorá bola uverejnená 19. marca 2026,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Citácia 24 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svetový rebríček slobody tlače za rok 2025 vypracovaný organizáciou Reportéri bez hraníc, ktorý bol uverejnený 2. mája 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže rozširovanie je ***kľúčový*** nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická ***geopolitická investícia do dlhodobého mieru, bezpečnosti a prosperity***;	A. keďže rozširovanie je nástroj zahraničnej politiky EÚ***, ktorý nie je samoúčelný a musí zostať prísne podmienený účinným plnením kodanských kritérií, ako je skutočná politická*** a strategická ***konvergencia s Úniou; keďže v prípade nesplnenia týchto podmienok by sa mali preskúmať alternatívne formy partnerstva, ktoré by umožnili posilnenú spoluprácu bez plného členstva***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 22
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže rozširovanie je kľúčový nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická geopolitická investícia do dlhodobého mieru, bezpečnosti a prosperity;	A. keďže rozširovanie je kľúčový nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická geopolitická investícia do dlhodobého mieru, ***stability,*** bezpečnosti a prosperity ***európskeho kontinentu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže rozširovanie je kľúčový nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická geopolitická investícia do dlhodobého mieru, bezpečnosti a prosperity;	A. keďže rozširovanie je kľúčový nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická geopolitická investícia do dlhodobého mieru, bezpečnosti***, stability*** a prosperity ***kontinentu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže rozširovanie je kľúčový	A. keďže rozširovanie je kľúčový

nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická geopolitická investícia do dlhodobého mieru, bezpečnosti a prosperity;	nástroj zahraničnej politiky EÚ a strategická geopolitická investícia do ***obmedzenia ruskej hrozby a do*** dlhodobého mieru, bezpečnosti a prosperity;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 25
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže rozširovanie je ***kľúčový nástroj zahraničnej politiky*** EÚ ***a strategická geopolitická investícia do dlhodobého mieru, bezpečnosti a prosperity***;	A. keďže rozširovanie je ***unáhlenou snahou*** EÚ***, ktorá už nezohľadňuje kritériá hospodárskej prísnosti či politickej stability***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže minimálna mzda sa zvýšila len veľmi mierne po neúspešných trojstranných rokovaniach, a nebola dosiahnutá na základe dohodnutého kompromisu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh;	B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh; ***keďže pevné dodržiavanie zásad právneho štátu, ľudských práv a rešpektovanie a ochrana menšín sú základným pilierom týchto kritérií;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh;	B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh ***a rešpektovania a dôsledného dodržiavania spoločných európskych práv a hodnôt a zosúladenia so zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných	B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných

zásluh;	zásluh ***vrátane rešpektovania a dôsledného dodržiavania spoločných európskych práv a hodnôt a zosúladenia so zahraničnou a s bezpečnostnou politikou EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh;	B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh; ***keďže k členstvu v EÚ nevedú žiadne skratky, ale sú stanovené kritériá, ktoré sa musia splniť v plnom rozsahu;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 31
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh;	B. keďže každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh ***a zosúladenia so zahraničnou politikou EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***každá kandidátska krajina je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania posudzovaná podľa vlastných zásluh***;	B. keďže ***balkánske štáty nespĺňajú kodanské kritériá***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***každá kandidátska krajina*** je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania ***posudzovaná*** podľa vlastných zásluh;	B. keďže ***každý kandidát*** je pri plnení kodanských kritérií v procese rozširovania ***posudzovaný*** podľa vlastných zásluh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Srbsko napreduje v úsilí o pristúpenie k EÚ od roku 2012, keď mu bol udelený štatút kandidátskej krajiny; od začatia prístupových rokovaní so Srbskom v januári 2014 bolo otvorených 22 z 35 kapitol – otvorili sa všetky kapitoly v bloku 1 týkajúcom sa základných hodnôt a všetky kapitoly v bloku 4 týkajúcom sa zelenej agendy a

udržateľnej prepojenosti; dve kapitoly boli predbežne uzavreté; v júni 2021 Srbsko prijalo prepracovanú metodiku rozširovania; Európska komisia vo svojich posledných piatich po sebe nasledujúcich výročných správach o Srbsku odporučila všetkým členským štátom, aby odsúhlasili otvorenie bloku 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Srbsko musí prioritne vyvinúť dodatočné úsilie na ďalšie zosúladenie svojej zahraničnej politiky so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ (SZBP); keďže niektoré kroky a vyhlásenia srbských orgánov sú v rozpore s kľúčovými zahraničnopolitickými pozíciami EÚ, najmä pokiaľ ide o Ruskú federáciu; keďže sa zintenzívnili časté bilaterálne kontakty s Ruskom na vysokej úrovni vrátane účasti na vojenskej prehliadke 9. mája v Moskve, a v kombinácii s opakujúcimi sa protizápadnými naratívmi to vyvoláva vážne obavy o strategickú orientáciu Srbska a jeho záväzok k európskemu smerovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže v súlade s článkami 2 a 49 Zmluvy o Európskej únii musí byť pokrok Srbska v prístupovom procese naďalej prísne podmienený rešpektovaním hodnôt Únie, plnením kodanských kritérií a nezvratnými a overiteľnými reformami, a to najmä v oblasti právneho štátu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a fungovania demokratických inštitúcií;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 37
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže srbskí predstavitelia vrátane prezidenta Aleksandara Vučića opakovane vyhlásili, že Srbsko splní všetky kritériá na vstup do Európskej únie do roku 2026 alebo 2027;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***keďže s cieľom urýchliť vykonanie reforiem vláda Srbskej***

republiky 26. januára zriadila operačný tím pre pristúpenie Srbskej republiky k EÚ zložený z najvyšších štátnych predstaviteľov, ktorého úlohou je poskytnúť silnejší politický impulz a posilniť koordináciu kľúčových činností potrebných na splnenie kritérií na členstvo v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***keďže hodnotenie Srbska v správe organizácie Freedom House o slobode vo svete sa už tretí rok po sebe znížilo a Srbsko sa stalo najhoršie hodnotenou krajinou na západnom Balkáne; keďže podľa svetového rebríčka slobody tlače za rok 2025 organizácie Reportéri bez hraníc dosiahlo Srbsko najhoršie umiestnenie v histórii a zaradilo sa na predposledné miesto v Európe;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa ***najmä v posledných rokoch*** v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát***, nezávislosť súdnictva*** a sloboda médií; ***keďže Komisia zaznamenala pretrvávajúce nedostatky vo fungovaní demokratických inštitúcií a neutíchajúce obavy týkajúce sa účinnosti systému bŕzd a protiváh;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***keďže z 35 rokovacích kapitol boli doteraz predbežne uzavreté len dve, čo svedčí o obmedzenom pokroku v prístupovom procese;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 42
Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***a súčasne treba poukázať na napätú situáciu, ktorá v Srbsku panuje v dôsledku prebiehajúcich protestov a postoja opozície;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ ***sa*** v Srbsku ***výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových*** oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ v Srbsku ***napredujú nerovnomerne, pričom v niektorých*** oblastiach ***sa dosahuje pokrok a v iných súčasne panuje znepokojenie***, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***keďže tempo reforiem je zvrchovaným rozhodnutím, ktoré závisí od inštitucionálnych a politických podmienok každej krajiny;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže ***reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach,*** najmä v základných prvkoch	C. keďže najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***Srbsko musí preukázať ďalší pokrok v reformách súvisiacich s***

prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;

EÚ, keďže v znení sa nezohľadňuje, že Srbsko dosiahlo určitý pokrok v kľúčových oblastiach súvisiacich s právnym štátom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií; ***keďže tento trend je prekážkou členstva Srbska v EÚ;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 46
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku ***výrazne*** spomalili ***alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií***;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku spomalili ***okrem iného v dôsledku pokračujúcich protestov, marenia práce inštitúcií a odmietania určitých aktérov občianskej spoločnosti a zástupcov opozície zúčastňovať sa na prístupových rokovaniach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát***, sloboda prejavu a zhromažďovania*** a sloboda médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku ***výrazne*** spomalili ***alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií***;	C. keďže reformy súvisiace s EÚ sa v Srbsku spomalili ***v dôsledku pokračujúcich protestov, marenia práce inštitúcií a odmietania určitých aktérov občianskej spoločnosti a zástupcov opozície zúčastňovať sa na prístupových rokovaniach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže ***reformy súvisiace*** s EÚ ***sa v***	C. keďže ***Srbsko musí preukázať***

Srbsku výrazne spomalili alebo vykazujú zaostávanie vo viacerých kľúčových oblastiach, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;	***ďalší pokrok v reformách súvisiacich*** s EÚ, najmä v základných prvkoch prístupového procesu, ako je právny štát a sloboda médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže s cieľom urýchliť vykonanie reforiem vláda Srbskej republiky 26. januára 2026 zriadila operačný tím pre pristúpenie Srbskej republiky k EÚ. Tím je zložený z najvyšších štátnych predstaviteľov a jeho úlohou je poskytnúť silnejší politický impulz a posilniť koordináciu kľúčových činností potrebných na splnenie kritérií na členstvo v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže pretrvávajúce politické, hospodárske a energetické väzby Srbska s Ruskom výrazne oslabujú jeho záväzok voči hodnotám a strategickým cieľom EÚ a voči spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politike; keďže táto závislosť ohrozuje dôveryhodnosť reformného procesu, a to aj v oblasti

právneho štátu a slobody médií;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 52
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže Srbsko má stále vysokú mieru korupcie, pričom index vnímania korupcie v roku 2025 bol na úrovni 33/100, čím sa radí medzi krajiny najviac vystavené tomuto javu na svetovej úrovni; keďže táto situácia predstavuje hlavnú štrukturálnu prekážku akejkoľvek hlbšej integrácie do EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 53
Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže zachovanie verejného vlastníctva kľúčových energetických spoločností predstavuje pre Srbsko strategické aktívum, ktoré je nevyhnutné na zaistenie bezpečnosti dodávok a na ochranu zraniteľných skupín obyvateľstva pred kolísaním cien na trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže pristúpenie k Európskej únii nie je len technický, ale aj politický proces;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže sociálna situácia je naďalej zložitá; keďže UNICEF konštatuje, že Srbsko patrí medzi krajiny Európy s nižšou mierou rovnosti; keďže v roku 2024 pociťovalo 13,6 % obyvateľstva závažnú materiálnu a sociálnu deprivíciu, miera rizika chudoby alebo sociálneho vylúčenia v roku 2023 bola na úrovni 27,2 % a nezamestnanosť mladých ľudí predstavovala 24,5 %; keďže rómske komunity a vidiecke obyvateľstvo sú naďalej zvlášť ohrozené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže minimálna mzda sa zvýšila len veľmi mierne po neúspešných

trojstranných rokovaniach, a nebola dosiahnutá na základe dohodnutého kompromisu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a ***organizácie občianskej spoločnosti***;	D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a ***občiansku spoločnosť***; ***s cieľom urýchliť vykonanie reforiem vláda Srbskej republiky 26. januára zriadila operačný tím pre pristúpenie Srbskej republiky k EÚ. Tím je zložený z najvyšších štátnych predstaviteľov a jeho úlohou je poskytnúť silnejší politický impulz a posilniť***

koordináciu kľúčových činností potrebných na splnenie kritérií na členstvo v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;	D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd ***vládnucou Srbskou pokrokovou stranou (SNS***), pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti ***a súčasne sa systematicky oslabujú inštitúcie a stierajú hranice medzi straníckou, štátnou a mediálnou mocou, čo vedie k ovládnutiu štátu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;	D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, ***etnické menšiny,*** politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;

keďže srbská polícia vykonala razie v kanceláriách opozičných strán ako akt zastrašovania a represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na*** nezávislé médiá***, akademickú obec, politickú opozíciu*** a organizácie občianskej spoločnosti;	D. keďže nezávislé médiá a organizácie občianskej spoločnosti ***v Srbsku stále čelia závažným výzvam***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na*** nezávislé médiá***, akademickú obec, politickú opozíciu*** a organizácie občianskej spoločnosti;	D. keďže nezávislé médiá a organizácie občianskej spoločnosti ***v Srbsku stále čelia závažným výzvam***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63

Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k ***neustálemu obmedzovaniu*** politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;	D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k ***trestuhodnému a nebezpečnému trendu neustáleho obmedzovania*** politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 64
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***v posledných rokoch dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu*** a ***organizácie*** občianskej spoločnosti;	D. keďže ***by sa mal zlepšiť dialóg medzi vládou a všetkými príslušnými zainteresovanými stranami vrátane médií, akademickej obce, politickej opozície*** a občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***v posledných rokoch***	D. keďže ***by sa mal zlepšiť dialóg***

dochádza v Srbsku k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a ***organizácie*** občianskej spoločnosti;	***medzi vládou a všetkými príslušnými zainteresovanými stranami vrátane médií, akademickej obce, politickej opozície*** a občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k ***neustálemu*** obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;	D. keďže v posledných rokoch dochádza v Srbsku k obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v posledných rokoch ***dochádza*** v Srbsku ***k neustálemu obmedzovaniu politických práv a občianskych slobôd, pričom sa vyvíja tlak na nezávislé médiá, akademickú obec, politickú opozíciu a organizácie občianskej spoločnosti***;	D. keďže v posledných rokoch ***sa*** v Srbsku ***po násilných demonštráciách proti výsledkom parlamentných volieb v decembri 2023 naďalej prehlbuje polarizácia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže Srbsko je naďalej hlavným bojiskom na vedenie zahraničných dezinformačných kampaní, najmä zo strany Ruska a Číny, ktoré sa usilujú zavádzať protizápadné naratívy, pričom mnohé z nich vytvárajú a šíria aj domáci aktéri; keďže ruské propagandistické stanice, ako napríklad RT Balkan (predtým Russia Today) a Sputnik, pôsobia v Srbsku bez obmedzenia a majú významný vplyv na vytváranie protiúnijných a protidemokratických naratívov a na ich šírenie v celom regióne; keďže tieto naratívy sú posilňované národnými médiami prepojenými so štátom; keďže nezávislé médiá, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu v boji proti dezinformáciám, sú vystavené systematickému obťažovaniu, zastrašovaniu a ďalším formám obmedzení spôsobených štátom, ktoré ohrozujú ich samotné prežitie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže Srbsko je naďalej hlavným bojiskom na vedenie zahraničných dezinformačných kampaní, najmä zo

strany Ruska a Číny, ktoré sa usilujú zavádzať protizápadné naratívy, pričom mnohé z nich vytvárajú a šíria aj domáci aktéri; keďže ruské propagandistické stanice, ako napríklad RT Balkan (predtým Russia Today) a Sputnik, pôsobia v Srbsku bez obmedzenia a majú významný vplyv na vytváranie protiúnijných a protidemokratických naratívov a na ich šírenie v celom regióne; keďže tieto naratívy sú posilňované národnými médiami prepojenými so štátom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže v marci 2026 sa v celom Srbsku konali masové protesty pod heslom „EPS nije na prodaju“ (EPS nie je na predaj), ktoré viedli odborové zväzy a organizácie občianskej spoločnosti a v ktorých bol vyjadrený silný nesúhlas s netransparentnou korporatizáciou a potenciálnou privatizáciou strategických verejných podnikov; keďže protestujúci zdôraznili riziko straty verejnej kontroly nad základnými službami a požadovali ochranu práv pracovníkov a skutočné zapojenie sociálnych partnerov do akéhokoľvek procesu reštrukturalizácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia

Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže Srbsko si naďalej zachováva komplexný legislatívny rámec na ochranu osôb patriacich k národnostným menšinám, ale čelí pretrvávajúcim a systémovým nedostatkom v účinnom uplatňovaní týchto práv, najmä pokiaľ ide o prístup ku kvalitnému vzdelávaniu v menšinových jazykoch, ktorý je v praxi naďalej obmedzený, nerovnomerný a nedostatočný[4a],
	[4a] Podľa piateho stanoviska Poradného výboru Rady Európy k Srbsku, https://www.ecoi.net/en/file/local/2127706/5th+OP+Serbia_EN_2.docx.pdf.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže podľa nezávislého monitorovania médií z roku 2024 srbské médiá vykazujú pokračujúce zhoršovanie v oblasti demokracie, pričom vládnuca väčšina dostáva viac ako 90 % hlavného vysielacieho času v národných televíznych staniciach a je zobrazovaná prevažne neutrálne alebo pozitívne, zatiaľ čo opozícia dostáva menej ako 10 % vysielacieho času a je zväčša prezentovaná negatívne;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Eszter Lakos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže ochrana integrity demokratických procesov sa stala ústredným prvkom politiky rozširovania Únie; keďže posilnenie demokratickej odolnosti je neoddeliteľnou súčasťou plnenia politických kritérií na pristúpenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže nedostatočné uplatňovanie práv menšín je naďalej významnou prekážkou dodržiavania základných zásad EÚ, ktorými sú začlenenie, rešpektovanie identity a kultúrna rozmanitosť;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 75
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže vplyv Ruska na politický systém, médiá a bezpečnostné štruktúry Srbska predstavuje riziko z hľadiska bezpečnosti celej Európy;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 76
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže je potrebné posilniť dialóg medzi orgánmi a všetkými kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane médií, akademickej obce a politickej opozície;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže sloboda náboženského vyznania je základnou európskou hodnotou a základným ľudským právom, Srbsko je preto povinné ju rešpektovať a zaručiť ju všetkým osobám s pobytom na svojom území v súlade so svojimi medzinárodnými záväzkami a povinnosťami v oblasti ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Dc. keďže v súlade s kapitolou 23 musí Srbsko preukázať skutočné zlepšenie účinného vykonávania práv osôb patriacich k národnostným menšinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším darcom;	E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším darcom; ***keďže EÚ zostáva s veľkým náskokom najväčším zdrojom remitencií Srbov pracujúcich v EÚ a pre mnohé srbské domácnosti predstavuje kľúčový a stabilný zdroj príjmov a zohráva významnú úlohu v hospodárstve krajiny;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším darcom;	E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším darcom; ***ako aj skutočnosť, že Srbsko je dôležitým strategickým partnerom EÚ na Balkánskom polostrove;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším darcom;	E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, ***pričom v roku 2024 predstavovala 58,3 % celkového obchodu Srbska,*** hlavným zdrojom investícií a najväčším darcom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším ***darcom***;	E. keďže EÚ zostáva hlavným obchodným partnerom Srbska, hlavným zdrojom investícií a najväčším ***poskytovateľom finančnej pomoci***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže Srbsko sa využíva ako východisková platforma na zahraničné zasahovanie na západnom Balkáne a v Európe vo všeobecnosti; keďže občania Moldavska boli vycvičení ruskými štátnymi príslušníkmi v tábore v Srbsku,

aby narušili voľby v Moldavsku; keďže srbskí občania sa podieľali aj na zastrašovacích akciách s cieľom vyvolať pocit strachu medzi židovskými a moslimskými občanmi v európskych krajinách, ako napríklad vo Francúzsku a v Nemecku; keďže napriek zatknutiam a odsúdeniam týchto osôb v Srbsku tieto aktivity poukazujú na nečinnosť srbských orgánov pri predchádzaní týmto hrozbám; keďže toto využívanie Srbska ako východiskovej platformy na destabilizačné akcie v celej Európe, ktoré vyplýva z blízkosti srbských orgánov k ruským orgánom, poukazuje na riziká vyplývajúce z nedostatočného zosúladenia Srbska so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä pokiaľ ide o Rusko;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže 25. júna 2024 EÚ a Srbsko podpísali dohodu o operačnej spolupráci v oblasti riadenia hraníc s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex), ktorá agentúre Frontex umožňuje vykonávať spoločné operácie a nasadiť jej stály zbor na hraniciach Srbska so susednými krajinami mimo EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže hlavné záväzky Srbska uvedené v jeho neoficiálnom dokumente z novembra 2024, ktoré sú zamerané na odstránenie zostávajúcich prekážok brániacich otvoreniu bloku 3, zostávajú vo veľkej miere nesplnené, a to aj napriek cieľovým dátumom, ktoré si Srbsko stanovilo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže nástroj predvstupovej pomoci na obdobie rokov 2021 – 2027 (IPA III) poskytuje 14,2 miliardy EUR na podporu reforiem a sociálno-ekonomického rozvoja na západnom Balkáne a v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Podnadpis 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	nabáda na ďalšie posilnenie parlamentného dialógu medzi EÚ a Srbskom a vyzýva na pravidelnú a konštruktívnu účasť v Parlamentnom výbore Európskeho parlamentu pre

stabilizáciu a pridruženie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;	1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie; ***ako aj zosúladenie sa so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP), ktorá predstavuje druhý z troch pilierov Európskej únie podľa Maastrichtskej zmluvy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k*** EÚ***, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky zakotvené*** v kodanských kritériách; ***zdôrazňuje, že to znamená***	1. ***dôrazne odmieta ďalšie rozširovanie*** EÚ***, pretože kandidátske krajiny stále zďaleka nespĺňajú kritériá politickej a sociálnej stability stanovené*** v kodanských kritériách;

nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;	1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky zakotvené v kodanských kritériách; ***opätovne zdôrazňuje význam zosúladenia zahraničnej politiky s EÚ, v ktorom Srbsko v porovnaní s ostatnými kandidátskymi krajinami zaostáva;*** zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky	1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky

zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;	zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie; ***zdôrazňuje, že pretrvávajúci rozdiel medzi zosúladením právnych predpisov a ich účinným vykonávaním naďalej marí pokrok Srbska;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním hodnôt EÚ a dodržiavaním demokracie, zásad právneho štátu a základných práv, ktoré sú všetky zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 93
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním ***hodnôt EÚ a dodržiavaním*** demokracie, zásad právneho štátu a základných práv***, ktoré sú všetky***	1. zdôrazňuje, že pokrok na ceste k pristúpeniu k EÚ, čo je proces skutočne založený na zásluhách, je podmienený úplným rešpektovaním ***kodanských kritérií, ktorých politické kritérium zahŕňa dodržiavanie*** demokracie, zásad právneho

zakotvené v kodanských kritériách; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;

štátu a základných práv; zdôrazňuje, že to znamená nielen prijatie reforiem, ale aj ich dôsledné a úplné vykonávanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 1 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1. konštatuje, že podľa správy Komisie o Srbsku za rok 2025 sa dosiahla dobrá úroveň prípravy a čiastočné splnenie odporúčaní Komisie, čo by mohlo umožniť otvorenie zostávajúcich blokov rokovacích kapitol; ďalej berie na vedomie postupné zapojenie Srbska do prístupového procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. opätovne potvrdzuje, že európska cesta Srbska by mala zostať jeho strategickou voľbou, ktorá prinesie dlhodobú stabilitu, prosperitu a upevňovanie demokracie; zdôrazňuje, že tento proces musí byť založený na vzájomnom rešpekte, dôveryhodnosti a predvídateľnosti z oboch strán; vyzýva srbské orgány, aby prostredníctvom dôsledného uplatňovania acquis EÚ hmatateľne preukázali svoj trvalý záväzok

voči hodnotám a normám EÚ; zdôrazňuje, že Únia by mala zachovať jasnú, dôveryhodnú perspektívu pristúpenia založenú na zásluhách a zostať otvorená konštruktívnemu dialógu a pokračujúcej podpore Srbska v súlade s jeho reformným pokrokom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. opakuje, že pristúpenie musí byť naďalej zvratným procesom, založeným na dosiahnutých výsledkoch, pričom každého žiadateľa treba posudzovať z hľadiska kodanských kritérií, súladu s acquis EÚ a všetkých dodatočných podmienok stanovených v rámci rozširovania; zdôrazňuje, že cesta každej krajiny k integrácii do EÚ sa musí posudzovať na základe jej vlastných dosiahnutých výsledkov a že žiadna krajina by sa nemala spájať s inou krajinou ani by sa k nej nemalo pristupovať ako k súčasti balíka; zdôrazňuje, že v súvislosti s hodnotami a základnými zásadami EÚ nemožno umožniť žiadne skratky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Srbsko si ponecháva štatút pozorovateľa v Parlamentnom zhromaždení Organizácie zmluvy o kolektívnej bezpečnosti (CSTO), bezpečnostnej štruktúry pod vedením Ruskej federácie, a naďalej vykonáva dohodu o voľnom obchode s Eurázijskou hospodárskou úniou (EAHU); zdôrazňuje, že takéto angažovanie sa vyvoláva otázky týkajúce sa strategickej orientácie Srbska a jeho zosúladenia sa so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou Európskej únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. pripomína strategický význam západného Balkánu v súčasnom geopolitickom kontexte pre bezpečnosť a stabilitu EÚ ako celok; zdôrazňuje, že Srbsko má vzhľadom na svoju veľkosť a geopolitickú polohu priamy vplyv na celkovú stabilitu regiónu; odsudzuje preto pokusy Srbska o vytvorenie sféry vplyvu a činnosti, ktorými narúša zvrchovanosť susedných krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že hlavné záväzky Srbska uvedené v jeho neoficiálnom dokumente z novembra 2024, ktoré sú zamerané na odstránenie zostávajúcich prekážok brániacich otvoreniu bloku 3, zostávajú vo veľkej miere nesplnené, a to aj napriek cieľovým dátumom, ktoré si Srbsko stanovilo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje, že dôveryhodnosť procesu rozširovania sa musí zachovať uplatňovaním prísnej a spravodlivej podmienenosti, pričom sa musí zabezpečiť, aby sa v príslušných prípadoch náležite uznalo reformné úsilie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú

v praxi***, o čom svedčila*** neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025;	v praxi ***jeho najvyšších orgánov, čoho dôkazom je pokračujúce posilňovanie politických a hospodárskych väzieb s Ruskom vrátane založenia rusko-srbskej historickej spoločnosti, ktorej riaditeľom sa v roku 2025 stal šéf ruskej zahraničnej spravodajskej služby Nariskin, ako aj nedávna návšteva ruského ministra hospodárstva Maxima Rešetnikova, na ktorého sa vzťahujú sankcie EÚ, alebo*** neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025***, a navyše aj zjavné oslabenie demokracie, nedostatočné zosúladenie so zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ a pokračujúce šírenie protieurópskych naratívov v krajine najvyššími predstaviteľmi vrátane prezidenta Aleksandara Vučića***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025;	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025; ***srbská vláda naďalej deklaruje, že členstvo v EÚ je jej strategický cieľ, a to vrátane nového, ambicióznejšieho cieľa splniť technické kritériá do konca roka 2026;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025***;	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***a vyzýva srbskú vládu, aby tento cieľ dôsledne sledovala***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025***;	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***a vyzýva srbskú vládu, aby tento cieľ dôsledne sledovala***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína ***deklarovaný záväzok Srbska***, že členstvo v EÚ je ***jeho*** strategický cieľ***, ale*** konštatuje, že ***deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite*** EÚ ***– západný Balkán v decembri 2025***;	2. pripomína, ***že hoci srbské orgány oficiálne vyhlasujú,*** že členstvo v EÚ je strategický cieľ ***krajiny, verejná mienka je hlboko rozdelená***; konštatuje, že ***podľa osobitného prieskumu Eurobarometra, ktorý bol uverejnený v septembri 2025, len 33 % srbských občanov podporuje vstup do EÚ a len 38 % srbských občanov má o*** EÚ ***pozitívny obraz***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***ale konštatuje***, že ***deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila*** neúčasť ***najvyšších predstaviteľov*** Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025;	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***a vyzýva srbskú vládu, aby tento cieľ dôsledne sledovala. zdôrazňuje***, že neúčasť Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025 ***mala práve zdôrazniť skutočnosť, že tretí blok prístupových rokovaní so Srbskom ešte nebol otvorený***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***ale konštatuje, že***	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***a že si stanovilo nový,***

deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025;	***ambicióznejší cieľový dátum na splnenie technických kritérií členstva, ktorým je koniec roka 2026***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***pripomína*** deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***ale konštatuje, že deklarované záväzky sa nie často odrážajú v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025***;	2. ***víta*** deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ***a skutočnosť, že si stanovilo nový, ambicióznejší cieľový dátum na splnenie technických kritérií členstva, ktorým je koniec roka 2026***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že deklarované záväzky sa ***nie často odrážajú*** v praxi, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025;	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že deklarované záväzky sa ***neodrážajú*** v praxi, o čom svedčila ***napríklad*** neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 110
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že ***deklarované*** záväzky sa ***nie často odrážajú*** v praxi***, o čom svedčila neúčasť najvyšších predstaviteľov Srbska na samite EÚ – západný Balkán v decembri 2025***;	2. pripomína deklarovaný záväzok Srbska, že členstvo v EÚ je jeho strategický cieľ, ale konštatuje, že ***tieto*** záväzky sa ***dôsledne neodrážajú*** v praxi***; zdôrazňuje, že tento pretrvávajúci rozpor si vyžaduje objasnenie európskej cesty Srbska***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 111
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. vyjadruje vážne znepokojenie nad dôveryhodnými správami, podľa ktorých sa Srbsko stalo kľúčovým operačným centrom ruských hybridných a destabilizačných aktivít v Európe; poukazuje najmä na zdokumentované prípady, keď jednotlivci naverbovaní a financovaní subjektmi napojenými na ruské spravodajské služby uskutočňovali koordinované provokácie a činy zamerané na podnecovanie etnického a náboženského napätia v členských štátoch EÚ; ďalej berie na vedomie správy o organizovaných sieťach pôsobiacich z územia Srbska vrátane výcviku jednotlivcov a ich nasadzovania na destabilizačné akcie v iných európskych krajinách a v susedstve EÚ; zdôrazňuje,

že takéto aktivity sú súčasťou širšieho modelu ruskej hybridnej vojny, ktorej cieľom je oslabiť demokratické inštitúcie, sociálnu súdržnosť a bezpečnosť v Európe; vyzýva srbské orgány, aby prijali okamžité a účinné opatrenia v oblasti vyšetrovania a trestného stíhania takýchto aktivít a predchádzania týmto aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. pripomína strategický význam západného Balkánu v súčasnom geopolitickom kontexte pre bezpečnosť a stabilitu EÚ ako celok; zdôrazňuje, že Srbsko má vzhľadom na svoju veľkosť a geopolitickú polohu priamy vplyv na celkovú stabilitu regiónu; odsudzuje preto pokusy Srbska o vytvorenie sféry vplyvu a činnosti, ktorými narúša zvrchovanosť susedných krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že Srbsko naďalej nie je plne zosúladené so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou Európskej únie

vrátane reštriktívnych opatrení voči Rusku; zdôrazňuje, že takáto rozdielnosť oslabuje dôveru v strategickú orientáciu Srbska, a vyzýva na jasné a dôsledné zosúladenie s pozíciami EÚ, ktoré je základným prvkom prístupového procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. pripomína, že srbská vláda si stanovila nový cieľový dátum na splnenie technických kritérií členstva, ktorým je koniec roka 2026;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine; ***vyzýva Srbsko, aby rýchlo zabezpečilo systematické a bezodkladné zosúlaďovanie s reštriktívnymi opatreniami EÚ a jej všeobecnou politikou voči Rusku a Bielorusku; konštatuje, že nedostatočné zosúladenie***

Srbska so zahraničnou politikou EÚ vrátane neprijatia reštriktívnych opatrení nie je v súlade s jedným z konkrétnych cieľov stanovených v článku 3 nariadenia o Nástroji na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán, ktorým je dosiahnutie úplného zosúladenia so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP) Únie vrátane reštriktívnych opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine; ***víta skutočnosť, že Srbsko od začiatku konfliktu na Ukrajine nezmenilo svoj postoj k zásadnej podpore územnej celistvosti a zvrchovanosti Ukrajiny; víta aj rozsiahlu humanitárnu pomoc Srbska Ukrajine, ktorá je rôznorodá a v súlade s potrebami Ukrajiny; víta dobré vzťahy medzi Srbskom a Ukrajinou, ako aj pravidelné stretnutia na najvyššej úrovni oboch štátov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine; ***vyjadruje poľutovanie nad pretrvávajúcimi úzkymi väzbami a partnerstvom Srbska s Ruskom, čo vyvoláva obavy o jeho strategickú orientáciu; opätovne vyzýva srbské orgány, aby zvýšili transparentnosť, pokiaľ ide o úlohu a činnosť tzv. rusko-srbského humanitárneho centra v Niši, a aby okamžite ukončili všetku vojenskú spoluprácu s Ruskom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***opakuje, že treba, aby*** Srbsko ***jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na*** EÚ***, a to aj úplným zosúladením*** so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ***, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine***;	3. ***konštatuje, že*** Srbsko ***si zachováva svoj deklarovaný cieľ členstva v*** EÚ ***a zároveň vedie nezávislú zahraničnú politiku; pripomína, že zosúladenie*** so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ ***vrátane reštriktívnych opatrení je v predvstupovej fáze dobrovoľné a podlieha zvrchovanému zahraničnopolitickému zváženiu a národným záujmom každej kandidátskej krajiny***; ***zdôrazňuje, že hospodárske väzby Srbska, jeho geografická blízkosť a historické vzťahy s viacerými medzinárodnými partnermi poskytujú***

legitímny základ nezávislého smerovania zahraničnej politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne ***a*** dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na ***EÚ***, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ***, najmä*** s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v ***súvislosti s útočnou vojnou*** Ruska proti Ukrajine;	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne***,*** dôsledne ***a overiteľne*** preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na ***Európsku úniu***, a to aj úplným a ***bezodkladným*** zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ ***a*** s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v ***reakcii na útočnú vojnu*** Ruska proti Ukrajine; ***vyzýva srbské orgány, aby upustili od verejných vyhlásení a krokov, ktoré sú v rozpore s kľúčovými pozíciami EÚ v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky;***

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 120
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska

proti Ukrajine;	proti Ukrajine; ***berie na vedomie a víta nedávne zosúladenie Srbska s rozhodnutiami Rady (SZBP) 2026/438 a (SZBP) 2025/490, ale opakuje, že selektívne zosúladenie je dostatočné;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine; ***zdôrazňuje, že zosúladenie s SZBP je jednou z kľúčových požiadaviek EÚ, aby Srbsko mohlo získať finančné prostriedky z Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a

bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia Srbska so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ je jednou z najnižších spomedzi všetkých kandidátskych krajín na členstvo v EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***opakuje, že treba, aby*** Srbsko ***jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti*** Ukrajine;	3. ***víta skutočnosť, že*** Srbsko ***od začiatku konfliktu na*** Ukrajine ***nezmenilo svoj postoj k zásadnej podpore jej územnej celistvosti a zvrchovanosti***; ***víta aj rozsiahlu humanitárnu pomoc Srbska Ukrajine, ktorá je rôznorodá a v súlade s potrebami Ukrajiny; víta dobré vzťahy medzi Srbskom a Ukrajinou, ako aj pravidelné stretnutia na najvyššej úrovni oboch krajín;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***opakuje, že treba, aby*** Srbsko ***jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a***	3. ***pripomína, že*** Srbsko ***je zvrchovaný štát a má právo slobodne rozhodovať o svojej zahraničnej politike, diplomatických spojenectvách***

bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	***a preferenciách, ktoré sa riadia jeho národnými záujmami a strategickými prioritami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;	3. opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj ***zmenou politiky voči Rusku a*** úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 126
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***opakuje, že treba, aby*** Srbsko ***jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré EÚ prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti*** Ukrajine;	3. ***zdôrazňuje, že*** Srbsko ***nie je vo veci konfliktu na Ukrajine neutrálne, keďže jednoznačne podporuje územnú celistvosť a politickú nezávislosť Ukrajiny, jasne odsúdilo agresiu Ruskej federácie voči*** Ukrajine ***a hlasovalo v OSN spolu s EÚ, hoci na Rusko neuvalilo sankcie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***opakuje, že treba, aby Srbsko jasne a dôsledne preukázalo svoju geopolitickú orientáciu na EÚ, a to aj úplným zosúladením so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä s reštriktívnymi opatreniami, ktoré*** EÚ ***prijala v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine***;	3. ***vyzýva*** EÚ***, aby rešpektovala zahraničnú politiku Srbska zameranú na udržiavanie vyvážených, diverzifikovaných a kooperatívnych vzťahov s viacerými zahraničnými mocnosťami; pripomína, že rozhodnutia Srbska v oblasti zahraničnej politiky vychádzajú aj z historických väzieb a podporuje ich väčšina srbských občanov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje, že európska cesta Srbska si vyžaduje jasnú strategickú voľbu; zdôrazňuje, že politika vyvažovania medzi Európskou úniou a ďalšími geopolitickými aktérmi vrátane Ruska a Číny je nezlučiteľná s politickou dôverou, ktorá sa vkladá do kandidátskej krajiny; konštatuje, že pretrvávajúcim rozporom medzi proeurópskou rétorikou a protichodnou zahraničnopolitickou praxou sa narúša medzinárodná dôveryhodnosť Srbska a dôveryhodnosť jeho prístupového procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že verejná podpora členstva v EÚ v Srbsku je stále jedna z najnižších spomedzi kandidátskych krajín, čo je dôsledkom dlhodobej protiúnijnej a proruskej rétoriky médií kontrolovaných vládou, ako aj niektorých vládnych predstaviteľov a členov vládnej strany; vyzýva srbské orgány, aby posilnili otvorenú diskusiu o EÚ a prístupovom procese založenú na faktoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. vyjadruje znepokojenie nad politickými koncepciami a naratívmi presadzovanými v regióne vrátane tzv. „srbského sveta“, ktorými sa spochybňuje zvrchovanosť a územná celistvosť susedných štátov a ohrozuje proces normalizácie vzťahov s Kosovskou republikou; zdôrazňuje, že takéto naratívy sú nezlučiteľné so zásadami dobrých susedských vzťahov a s procesom pristúpenia k EÚ;

Or. bg

Pozmeňujúci návrh 131

Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad nedávnym nákupom čínskych útočných kvázibalistických raketových systémov v Srbsku; varuje, že týmto posilnením vojenských kapacít sa mení regionálna bezpečnostná rovnováha a narúšajú dobré susedské vzťahy s okolitými členskými štátmi NATO; zdôrazňuje, že takéto obstarávanie je v rozpore so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP) EÚ a vyvoláva vážne otázky v súvislosti s geopolitickou orientáciou Srbska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. je hlboko znepokojený investíciami Ruska a Číny v Srbsku a ich rastúcim vplyvom na politické a hospodárske procesy v regióne; vyjadruje znepokojenie nad vplyvom výstavby novej infraštruktúry v Srbsku čínskymi spoločnosťami na životné prostredie; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zlepšili transparentnosť a posudzovanie vplyvu čínskych a ruských investícií na životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. odsudzuje návštevu ministra hospodárskeho rozvoja Ruskej federácie na vysokej úrovni v Belehrade v marci 2026, ktorý je na sankčnom zozname EÚ; opakuje, že kandidátske krajiny musia dodržiavať svoje záväzky voči EÚ a dôsledne sa zosúlaďovať s reštriktívnymi opatreniami EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. pozitívne hodnotí pretrvávajúci postoj Srbska, ktoré od začiatku konfliktu podporuje zvrchovanosť a územnú celistvosť Ukrajiny; víta aj pokračovanie kontaktov na vysokej úrovni medzi Srbskom a Ukrajinou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. žiada okamžité zatvorenie tzv.

rusko-srbského humanitárneho centra v Niši, ktoré funguje ako základňa GRU operujúca z kandidátskej krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. poznamenáva, že Srbsko sa aktívne zúčastňuje na misiách a operáciách krízového riadenia EÚ v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje, že súbežné prehlbovanie spolupráce s Ruskom narúša dôveryhodnú cestu k členstvu v EÚ;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 138
Davor Ivo Stier, Reinhold Lopatka, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. vyjadruje znepokojenie nad prehlbovaním bezpečnostnej a obrannej spolupráce Srbska s Čínou vrátane cvičení špeciálnych síl a rozširovania strategických dohôd, ako aj nad čoraz väčšou prítomnosťou čínskych bezpečnostných technológií; konštatuje, že Srbsko zároveň naďalej udržiava úzke vzťahy s Ruskom, a to aj prostredníctvom prevádzky rusko-srbského humanitárneho centra v Niši, čo vyvoláva v členských štátoch EÚ otázky týkajúce sa jeho úlohy a dôsledkov tohto konania; zdôrazňuje, že takýto vývoj vyvoláva oprávnené otázky týkajúce sa strategickej orientácie Srbska a jeho zosúladenia sa s bezpečnostnými záujmami EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. konštatuje, že Srbsko podporuje územnú celistvosť a politickú nezávislosť Ukrajiny a odsúdilo útok Ruska proti Ukrajine; pripomína, že Srbsko poskytlo od začiatku vojny značnú humanitárnu pomoc civilnému obyvateľstvu Ukrajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. požaduje úplné a kategorické zosúladenie s SZBP EÚ; opätovne zdôrazňuje svoj názor, že zosúladenie s SZBP je pre kandidátske krajiny EÚ podmienkou, o ktorej nemožno diskutovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. ďalej oceňuje významnú humanitárnu podporu Srbska Ukrajine, ktorá je založená na potrebách a zahŕňa širokú škálu pomoci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. so znepokojením berie na vedomie, že Srbsko získalo nadzvukové strely čínskej výroby; zdôrazňuje, že veľké obstarávania v oblasti obrany od autoritárskych strategických konkurentov EÚ si vyžadujú úplnú transparentnosť a dôkladné posúdenie ich dôsledkov na regionálnu stabilitu, interoperabilitu a deklarovanú európsku orientáciu Srbska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. odsudzuje ruské zahraničné zasahovanie v Srbsku; pripomína, že Srbsko sa aktívne využíva ako regionálna platforma na šírenie dezinformačných a misinformačných kampaní v celom regióne západného Balkánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 3 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3d. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko sa zdržalo hlasovania o rezolúcii Valného zhromaždenia OSN z februára 2026 na podporu spravodlivého a trvalého mieru na Ukrajine; domnieva sa, že takéto hlasovanie ešte viac oslabuje dôveru v strategický záväzok Srbska k európskemu smerovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 3 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

3d. odsudzuje využívanie srbskej pravoslávnej cirkvi ako rozšírenia vplyvu Srbska v celom regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať ***až po tom, ako sa Srbsko zosúladí so sankciami EÚ voči Rusku, a*** len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu***, slobodných a spravodlivých volieb***, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy ***a fungovania demokratických inštitúcií, a to najmä hmatateľného pokroku v súvislosti so zriadením Rady Regulačného orgánu pre elektronické médiá (REM), zavedením jednotného zoznamu voličov a odporúčaní ODIHR***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania ***EÚ so Srbskom*** by mali napredovať ***len*** na základe merateľného ***a*** udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti ***právneho štátu***, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, ***nezávislosti súdnictva,*** slobody médií ***a*** reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania by mali napredovať ***výlučne*** na základe merateľného***,*** udržateľného ***a skutočného*** pokroku ***dosiahnutého*** v základných oblastiach, najmä v oblasti ***nezávislosti súdnictva***, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, slobody médií***,*** reformy verejnej správy ***a fungovania demokratických inštitúcií***; ***vyzýva Komisiu, aby prísne uplatňovala zásadu „najskôr základné otázky“ a aby akékoľvek výrazné zhoršenie zohľadňovala v miere a intenzite finančnej podpory poskytovanej v rámci predvstupových nástrojov;***

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 148
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách***; vyzýva Srbsko, aby prijalo konkrétne a komplexné opatrenia, ktorými preukáže odhodlanie krajiny uskutočniť reformy potrebné na ceste k členstvu v EÚ***; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy

verejnej správy;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 149
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách***; v tomto zmysle víta zriadenie operačného tímu, ktorý má urýchliť vykonávanie reforiem súvisiacich s EÚ***; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného

pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, ***integrity volieb,*** slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; ***opakuje***, že prístupové rokovania EÚ ***so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku*** v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; ***pripomína***, že prístupové rokovania EÚ ***sú podmienené merateľným a udržateľným pokrokom*** v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; ***opakuje***, že prístupové rokovania EÚ ***so Srbskom by mali napredovať len na***	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; ***pripomína***, že prístupové rokovania EÚ ***sú podmienené merateľným a udržateľným***

základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	***pokrokom*** v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; ***opakuje***, že prístupové rokovania EÚ ***so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku*** v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v mnohých ďalších rokovacích kapitolách; ***pripomína***, že prístupové rokovania EÚ ***sú podmienené merateľným a udržateľným pokrokom*** v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v ***mnohých ďalších*** rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v ***niektorých*** rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by

Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v ***mnohých ďalších*** rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v ***niektorých*** rokovacích kapitolách; opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v ***mnohých ďalších*** rokovacích kapitolách;	4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko dosiahlo obmedzený alebo žiadny pokrok pri plnení kritérií členstva v EÚ v ***niektorých*** rokovacích kapitolách; opakuje,

opakuje, že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;	že prístupové rokovania EÚ so Srbskom by mali napredovať len na základe merateľného a udržateľného pokroku v základných oblastiach, najmä v oblasti právneho štátu, boja proti korupcii a organizovanému zločinu, nezávislosti súdnictva, slobody médií a reformy verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že verejná podpora členstva v EÚ v Srbsku je stále jedna z najnižších spomedzi kandidátskych krajín, čo je priamym dôsledkom dlhodobej protiúnijnej a proruskej rétoriky médií kontrolovaných vládou, ako aj niektorých vládnych predstaviteľov a členov vládnej strany, a to aj na najvyššej úrovni a vrátane prezidenta Vučića a predsedníčky parlamentu Brnabićovej; vyzýva srbské orgány, aby posilnili otvorenú diskusiu o EÚ a prístupovom procese založenú na faktoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4a. konštatuje, že hoci srbská vláda prijala protikorupčnú stratégiu na roky 2024 – 2028, v boji proti korupcii sa dosiahol len obmedzený pokrok; nabáda Srbsko, aby zintenzívnilo boj proti korupcii a posilnilo nezávislosť svojich protikorupčných inštitúcií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. víta úlohu Srbska ako kľúčového hospodárskeho partnera EÚ na západnom Balkáne a podporuje ďalšiu integráciu do jednotného trhu EÚ prostredníctvom plánu rastu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Matthieu Valet, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. zdôrazňuje, že korupcia a organizovaná trestná činnosť zostávajú na západnom Balkáne dominantným problémom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Vladimir Prebilič

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. opätovne zdôrazňuje, že pristúpenie k EÚ je celospoločenský proces, a vyzýva srbskú vládu, aby medzi obyvateľmi Srbska propagovala význam a prínosy pristúpenia k EÚ, finančnú podporu EÚ a reformy súvisiace s pristúpením; vyzýva EÚ a jej inštitúcie, aby zintenzívnili svoje úsilie v oblasti komunikácie a osvety v Srbsku s cieľom lepšie poukázať na vplyv a prínosy podpory EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. vyzýva Srbsko, aby zvýšilo mieru svojho zosúladenia so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, a zdôrazňuje, že úplné zosúladenie zostáva podmienkou pristúpenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ; ***pripomína, že ruské dezinformačné kanály aktívne pôsobia zo Srbska a využívajú miestne mediálne prostredie na šírenie naratívov Kremľa prispôsobených publiku na západnom Balkáne, ktoré na ne dobre reaguje; upozorňuje najmä na šírenie dezinformácií a proruskej propagandy v niektorých médiách napojených na štát, ako sú Pink TV a Informer TV;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo

úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií ***a rétoriky namierenej*** proti EÚ;

úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií***, koordinovaných kampaní namierených*** proti EÚ ***a zneužívania médií a digitálnych platforiem***; ***vyzýva srbské orgány, aby v spolupráci s inštitúciami EÚ prijali transparentný operačný rámec na identifikáciu, zamedzenie a postihovanie nepriateľských sietí ovplyvňovania a na ochranu volebných procesov a demokratického informačného priestoru;***

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 166
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad pokračujúcou protieurópskou rétorikou vysokých srbských predstaviteľov, ktorá je v rozpore s deklarovaným strategickým cieľom krajiny stať sa členom EÚ a prispieva k nedôvere verejnosti voči Únii; vyzýva orgány, aby podporovali dôslednú a konštruktívnu európsku orientáciu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia

Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania ***vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej*** proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania***, ktoré majú negatívny vplyv aj mimo Srbska v celom regióne, a najmä aby ukončilo vlastné štátom sponzorované dezinformačné kampane a rétoriku namierenú*** proti EÚ; ***vyzýva EÚ, aby posilnila spoluprácu so srbskými mimovládnymi organizáciami s cieľom zvýšiť demokratickú odolnosť a bojovať proti hybridným hrozbám;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ; ***vyjadruje hlboké poľutovanie nad pretrvávajúcimi, dôslednými a systematickými protizápadnými naratívmi v srbských médiách, v ktorých je EÚ vykresľovaná prevažne v negatívnom svetle, zatiaľ čo Rusko, Čína a čoraz častejšie aj USA sú prezentované pozitívne;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169

Eszter Lakos

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie*** zahraničnej ***manipulácie*** s informáciami a ***zahraničného zasahovania*** vrátane dezinformácií a ***rétoriky namierenej*** proti EÚ;	5. ***s osobitným znepokojením berie na vedomie zistenie Komisie, že Srbsko neprijalo žiadne opatrenia na boj proti*** zahraničnej ***manipulácii*** s informáciami a ***zahraničnému zasahovaniu*** vrátane dezinformácií a ***naratívov namierených*** proti EÚ; ***vyzýva Srbsko, aby bezodkladne prijalo a zaviedlo komplexný národný rámec pre demokratickú odolnosť vrátane jasnej inštitucionálnej zodpovednosti, pravidelného podávania verejne dostupných správ a ochrany nezávislých orgánov dohľadu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania*** vrátane ***dezinformácií a rétoriky namierenej*** proti EÚ;	5. ***pripomína, že sloboda prejavu*** vrátane ***politických prejavov kritických voči EÚ alebo jej politikám je základným právom; zdôrazňuje, že označenie politických názorov za „dezinformácie“ alebo „rétoriku namierenú*** proti EÚ***“ zo strany inštitúcie EÚ si vyžaduje objektívne a overiteľné zdôvodnenie a nesmie sa používať na delegitimizovanie zvrchovanej politickej diskusie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171

Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ; ***a súčasne nabáda EÚ, aby posilnila svoju strategickú komunikáciu a prítomnosť v Srbsku s cieľom bojovať proti naratívom namiereným proti EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ ***a západu***; ***a poukazuje na ich negatívny vplyv nielen v Srbsku, ale aj v celom regióne;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania ***vrátane*** dezinformácií ***a rétoriky namierenej proti EÚ***;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania***, najmä*** dezinformácií ***šírených nepriateľskými štátmi, ako je Rusko***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 174
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;	5. opakuje svoju výzvu Srbsku, aby dosiahlo dôveryhodný pokrok a zvýšilo úsilie o riešenie zahraničnej ***a domácej*** manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania vrátane dezinformácií a rétoriky namierenej proti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva Srbsko a členské štáty EÚ, aby pokračovali v aktívnejšej a účinnejšej komunikačnej politike o výhodách rozšírenia EÚ zameranej na občanov Srbska aj EÚ vo všetkých sociálnych skupinách; v tejto súvislosti zdôrazňuje zodpovednosť srbských orgánov a inštitúcií EÚ pri presadzovaní

európskych hodnôt a zvyšovaní informovanosti občanov o konkrétnych dosiahnutých výsledkoch, podpore poskytovanej prostredníctvom finančných prostriedkov EÚ a viditeľných a hmatateľných prínosoch procesu európskej integrácie; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa Európsky parlament vrátil k svojej tradičnej úlohe hlasného podporovateľa procesu rozširovania na západnom Balkáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. berie na vedomie rozsudky Obvodného súdu v Kišiňove, ktorý odsúdil Alionu Gotcovú, Ludmilu Costencovú a Vladimira Harcevnicova za účasť na výcviku v oblasti podvratnej činnosti, ktorý sa konal v Bosne a Hercegovine a v Srbsku v roku 2024 a ktorý bol súčasťou plánu prepojeného s Ruskom a zameraného na oslabenie proeurópskej orientácie Moldavska; vyzýva srbské orgány, aby takéto aktivity dôkladne vyšetrili, zlikvidovali všetky s nimi súvisiace siete pôsobiace z územia Srbska a posilnili spoluprácu s členskými štátmi EÚ a partnerskými krajinami v boji proti hybridným hrozbám a zahraničnému zasahovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. odsudzuje pokračujúce šírenie dezinformácií, a to aj o útočnej vojne Ruska proti Ukrajine; odsudzuje vedľajšie účinky týchto opatrení v iných krajinách regiónu; vyzýva srbské orgány, aby bojovali proti dezinformáciám, a vyzýva EÚ, aby posilnila spoluprácu so srbskými mimovládnymi organizáciami s cieľom zvýšiť demokratickú odolnosť a bojovať proti hybridným hrozbám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. je hlboko znepokojený šírením dezinformácií o ruskej agresii voči Ukrajine; vyzýva srbské orgány, aby aktívne bojovali proti dezinformáciám a potláčali najrozšírenejšie falošné správy; vyzýva srbské orgány a Komisiu, aby posilnili infraštruktúru na boj proti dezinformáciám a iným hybridným hrozbám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. naliehavo žiada Komisiu, aby v spolupráci s online platformami objasnila pozastavenie viacerých profilov v médiách, ktoré sú známe svojou kritikou srbskej vlády, vrátane spravodajského portálu Nova, týždenníka Radar, mimovládnych organizácií CRTA a Osnazene a profilu fotografa Gavrila Andrića;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Stanislav Stoyanov

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že je dôležité, aby Srbsko presne a strategicky informovalo verejnosť vrátane etnických a jazykových menšín o prínosoch a povinnostiach vyplývajúcich z potenciálneho procesu pristúpenia k EÚ a zabezpečilo otvorenú diskusiu o kľúčových strategických rozhodnutiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024	6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024

podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že predsedníčka parlamentu Ana Brnabićová aktívne šíri konšpiračné teórie o tom, že zrútenie prístrešku na železničnej stanici bolo sabotážou alebo teroristickým útokom, ktorý spáchali a podporovali členské štáty EÚ;*** opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Rasa Juknevičienė

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že najvyšší štátni predstavitelia aktívne šíria konšpiračné teórie o tom, že zrútenie prístrešku na železničnej stanici bolo sabotážou alebo teroristickým útokom, ktorý spáchali a podporovali členské štáty EÚ;*** opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov; ***keďže rovnako odmieta nepodložené obvinenia srbských orgánov, že Chorvátsko zasahovalo do priebehu volieb do orgánov samosprávy obcí v marci 2026 a podieľalo sa na nich;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. ***rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa*** od novembra 2024 ***podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov***;	6. ***berie na vedomie protesty, ktoré v Srbsku prebiehajú*** od novembra 2024***, a politickú diskusiu o ich príčinách; pripomína, že otázky týkajúce sa možného vonkajšieho podnecovania protestných hnutí sú legitímnym predmetom politického a parlamentného vyšetrovania; vyzýva na nestranné a transparentné vyšetrovanie všetkých relevantných skutočností vrátane úlohy organizácií financovaných zo zahraničia bez toho, aby sa predurčil jeho výsledok***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne ***odmieta*** všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	6. rázne ***odsudzuje*** všetky ***nepravdivé*** tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 186
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré ***jej členské štáty*** sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré ***finančné kruhy zo zahraničia*** sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré ***jej členské štáty*** sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré ***finančné kruhy zo zahraničia*** sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. ***rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že*** EÚ ***a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje nezákonné zatknutie a vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov***;	6. ***vyzýva EÚ, aby rešpektovala demokratickú voľbu srbského ľudu a aby sa vyhla vytváraniu ostrých kontrastov medzi rôznymi stranami; varuje*** EÚ***, že podporou úsilia o zvrátenie legitímneho výsledku volieb z dôvodu nespokojnosti s jeho výsledkom oslabuje demokraciu v Srbsku a podnecuje polarizáciu a nestabilitu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje ***nezákonné zatknutie a*** vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;	6. rázne odmieta všetky tvrdenia srbských predstaviteľov, že EÚ a niektoré jej členské štáty sa od novembra 2024 podieľali na organizovaní študentských protestov s cieľom vyvolať „farebnú revolúciu“; opätovne dôrazne odsudzuje vyhostenie občanov EÚ, ktorí svojimi vyhláseniami podporili protestujúcich študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. odsudzuje neprijateľné správanie, urážky a negatívnu rétoriku namierenú proti poslancom Európskeho parlamentu a ďalším politickým aktérom vrátane účastníkov služobnej cesty Výboru pre zahraničné veci do Srbska v januári 2026;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. odsudzuje neprijateľné správanie, urážky a ***negatívnu*** rétoriku namierenú proti poslancom Európskeho parlamentu a ďalším politickým aktérom vrátane účastníkov služobnej cesty Výboru pre	7. odsudzuje neprijateľné správanie, urážky***, očierňovanie*** a ***nenávistnú*** rétoriku namierenú proti poslancom Európskeho parlamentu a ďalším politickým aktérom vrátane účastníkov služobnej cesty Výboru

zahraničné veci do Srbska v januári 2026;	pre zahraničné veci do Srbska v januári 2026; ***v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad výrokmi srbského prezidenta zo septembra 2025, v ktorých sa o poslancoch Európskeho parlamentu vyjadril hanlivo a označil ich okrem iného za „najhoršiu spodinu“;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. ***odsudzuje neprijateľné správanie, urážky a negatívnu rétoriku namierenú*** proti poslancom Európskeho parlamentu ***a ďalším politickým aktérom vrátane účastníkov*** služobnej cesty ***Výboru pre zahraničné veci*** do Srbska v januári 2026;	7. ***vyjadruje poľutovanie nad napätím namiereným*** proti poslancom Európskeho parlamentu ***počas*** služobnej cesty do Srbska v januári 2026; ***zdôrazňuje, že konštruktívny dialóg medzi Európskym parlamentom a srbskými orgánmi by mal byť založený na vzájomnej úcte a nezasahovaní do vnútropolitickej diskusie v Srbsku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. opätovne vyjadruje znepokojenie nad ústupčivým prístupom Komisie k Srbsku v súvislosti so zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu, demokracie a základných práv v Srbsku trvajúcim už vyše roka, ako aj jeho

destabilizujúcim vplyvom na celý región; naliehavo vyzýva Komisiu, aby voči Srbsku používala jasnejší jazyk, a to aj na najvyššej úrovni, a aby dôsledne riešila závažné nedostatky, nedostatočný pokrok a dokonca zhoršenie situácie, a tak zachovávala základné hodnoty EÚ; víta prvé zlepšenie v oblasti riešenia nedostatkov Srbska zo strany komisárky pre rozširovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyjadruje znepokojenie z prehlbujúcej sa politickej polarizácie v Srbsku; vyzýva všetky politické subjekty, zástupcov občianskej spoločnosti a relevantné zainteresované strany v Srbsku, aby spolu začali viesť konštruktívny dialóg bez tlakov a zásahov zvonka, ktorého cieľom bude uvoľnenie politickej a sociálnej polarizácie, budovanie vzájomnej dôvery medzi inštitúciami a hľadanie udržateľného spôsobu, ako krajinu posunúť ďalej; kladie dôraz na to, že zvrchovanosť a politická trajektória Srbska by mali odrážať ambície jeho občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. pripomína, že je naliehavo potrebné, aby sa Srbsko zosúladilo s SZBP EÚ, najmä pokiaľ ide o podporu Ukrajiny a sankcie voči Rusku; so znepokojením konštatuje, že Srbsko sa nezosúladilo s reštriktívnymi opatreniami EÚ namierenými proti Rusku, Číne, Bielorusku, Iránu, Kórejskej ľudovodemokratickej republike a aktérom, ktorí sa snažia destabilizovať Moldavskú republiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. varuje pred prípadnými systematickými pokusmi Srbska brániť urýchlenému pokroku susedných krajín na ceste k členstvu v EÚ, a to najmä v súvislosti s jeho vlastnou stagnáciou v procese pristúpenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Srbsko, aby ďalej zosúlaďovalo svoju vízovú politiku s únijným zoznamom tretích krajín, ktoré podliehajú vízovej povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. vyjadruje poľutovanie nad nízkou podporou členstva v EÚ v Srbsku, ktorá je spôsobená dlhodobým manipulatívnym protiúnijným naratívom šíreným v médiách kontrolovaných vládou; vyzýva Srbsko, aby bojovalo proti dezinformáciám, a najmä aby ukončilo vlastné štátom sponzorované dezinformačné kampane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. varuje pred akýmikoľvek pokusmi Srbska brániť urýchlenému pokroku susedných krajín na ceste k členstvu v EÚ, a to najmä v súvislosti s jeho vlastnou stagnáciou v procese pristúpenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine; ***konštatuje, že Komisia aj vyšetrovacia misia EP v januári 2026 označili za kľúčové faktory, ktoré k tomu prispievajú, zvyšujúcu sa polarizáciu, obmedzený parlamentný dialóg a oslabenú inštitucionálnu dôveru;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine; ***vyjadruje znepokojenie nad tým, že korupcia je ešte stále bežná v mnohých oblastiach a že si jej účinné riešenie vyžaduje silnú politickú vôľu, ako aj ráznu reakciu trestnej justície na korupciu na najvyššej úrovni;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. ***vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok*** zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	8. ***vyzýva srbské orgány, aby sa zaoberali obavami srbských občanov v súvislosti s korupciou a vnímaným nedostatkom*** zodpovednosti a transparentnosti v krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. ***vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok*** zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	8. ***vyzýva srbské orgány, aby sa zaoberali obavami srbských občanov v súvislosti s korupciou a vnímaným nedostatkom*** zodpovednosti a transparentnosti v krajine***. Konštatuje, že v posledných mesiacoch sa počet a rozsah protestov v Srbsku výrazne znížil, Srbsko sa však napriek tomu musí zaoberať obavami protestujúcich***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu ***srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok*** zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu ***časti občanov na vnímanie systémovej korupcie a nedostatku*** zodpovednosti a transparentnosti v krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje ***znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi***, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	8. vyjadruje ***podporu demonštrantom, ktorí organizujú masové protesty***, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024 a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a vnímaný nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 206
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024	8. vyjadruje znepokojenie nad prehlbujúcou sa politickou krízou v Srbsku v súvislosti s masovými protestmi, ktoré sa konajú v celom Srbsku od novembra 2024

a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a ***vnímaný*** nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine;	a ktoré odrážajú reakciu srbského ľudu na systémovú korupciu a nedostatok zodpovednosti a transparentnosti v krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Davor Ivo Stier, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. so znepokojením konštatuje, že Srbsko dosiahlo v indexe vnímania korupcie za rok 2025 organizácie Transparency International najhoršie umiestnenie za posledné dve desaťročia; považuje to za ďalší varovný signál slabých inštitúcií a nedostatočnej zodpovednosti a vyzýva na dosiahnutie lepších výsledkov v oblasti vyšetrovania a trestného stíhania korupcie na najvyššej úrovni a právoplatných rozsudkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;	9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania; ***varuje pred opakovaným zadávaním štátnych zákaziek čínskym spoločnostiam a pred ich realizáciou***

tými spoločnosťami, ktorým chýba dostatočná transparentnosť, verejná kontrola a zodpovednosť, a zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť úplný súlad s normami a zásadami EÚ v oblasti verejného obstarávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;	9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania; ***konštatuje, že zrútenie prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade, ktoré si vyžiadalo mnoho obetí, a obvinenia z korupcie, ktoré ho sprevádzali, boli hlavným faktorom, ktorý vyvolal rozsiahle pokojné protesty proti vláde;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 210
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené;	9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené;

opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;	opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania; ***opätovne zdôrazňuje, že tragédia v Novom Sade odhalila ďalšie štrukturálne nedostatky vo verejnej správe a v oblasti transparentnosti a právneho štátu v Srbsku, ktoré sú naďalej základnými oblasťami reforiem pre každú krajinu usilujúcu sa o členstvo v EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ***ešte nie sú ukončené***; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;	9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade ***v roku 2024*** stále prebiehajú a ***nedosiahol sa v nich žiadny významný pokrok***; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania; ***vyjadruje poľutovanie nad nejasnosťami, ktorými je vyšetrovanie sprevádzané, a to vrátane protichodných vyhlásení úradníkov, ako aj nad možnou manipuláciou či nedbanlivým zaobchádzaním s dôkazmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;	9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; ***dôrazne odsudzuje všetok neprimeraný vplyv, ktorému čelí prokuratúra zodpovedná za prípad;*** opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;	9. konštatuje, že vyšetrovania súvisiace so zrútením prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade ***v roku 2024*** stále prebiehajú a ešte nie sú ukončené; opätovne vyzýva na úplnú transparentnosť, zodpovednosť a nezávislosť súdneho konania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyjadruje ďalšie znepokojenie nad čoraz častejšími prípadmi neprimeraného vplyvu na súdnictvo v Srbsku vrátane verejných útokov na sudcov a prokurátorov, politických vyhlásení, ktorými sa oslabuje ich nezávislosť, a

pokusov o vyvíjanie tlaku prostredníctvom inštitucionálnych a legislatívnych prostriedkov; varuje, že takéto praktiky môžu mať zastrašujúci účinok na nezávislé rozhodovanie a môžu ďalej narúšať dôveru verejnosti v súdnictvo; zdôrazňuje, že nezávislosť súdnictva musí byť účinne chránená tak v práve, ako aj v praxi; vyzýva srbské orgány, aby sa zdržali akýchkoľvek krokov alebo rétoriky, ktorými by mohli ohroziť nezávislosť súdnictva, a aby zabezpečili bezpečné a priaznivé prostredie pre sudcov a prokurátorov, aby mohli vykonávať svoje povinnosti bez nátlaku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyjadruje vážne znepokojenie nad pretrvávajúcou vysokou mierou korupcie v Srbsku, ktorá sa premietla do indexu vnímania korupcie za rok 2025; víta prijatie národnej stratégie boja proti korupcii na roky 2024 – 2026; vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili úplné dodržiavanie odporúčaní srbskej Protikorupčnej rady; vyjadruje obavy v súvislosti s nezávislosťou srbskej Agentúry pre predchádzanie korupcii; vyzýva Európsku komisiu, aby dôkladne vyšetrila obvinenia z korupcie na najvyššej úrovni v Srbsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216

Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že od roku 2025 nie sú v Srbsku na ministerskej úrovni zastúpené národnostné menšiny, pričom poukazuje najmä na absenciu príslušníkov menšinových komunít vrátane chorvátskej menšiny, ktorá bola v minulosti na pozíciách, ako je minister pre ľudské práva a práva menšín a sociálny dialóg;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. odsudzuje spôsob vyjadrovania srbských predstaviteľov, ktorým podnecujú k násiliu, a to vrátane prezidenta Vučića, ako aj ministra informácií Borisa Bratinu, ktorí v priamom televíznom prenose odôvodňovali zbitie a zabitie študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť ***skutočne*** slobodné a spravodlivé ***parlamentné*** voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR ***a zdôrazňuje, že si to okrem iného vyžaduje ukončenie nátlaku na voličov vrátane zastrašovania a kupovania hlasov, účinné predchádzanie zneužívaniu verejných a administratívnych zdrojov, zabezpečenie rovnakých podmienok pre všetkých politických aktérov, riešenie zaujatosti v médiách a ukončenie beztrestnosti za volebné nezrovnalosti a s tým súvisiacu trestnú činnosť, na ktoré opakovane upozornili ODIHR a Komisia***; ***zdôrazňuje, že za súčasných podmienok nemožno voľby považovať za slobodné a spravodlivé;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. domnieva sa, že ***najlepší spôsob, ako*** vyriešiť politickú krízu v Srbsku***,*** je ***uskutočniť'*** slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, ***transparentné a inkluzívne vykonávanie*** odporúčaní ODIHR;	10. domnieva sa, že ***s cieľom*** vyriešiť politickú krízu v Srbsku je ***potrebné usporiadať' skutočne*** slobodné a spravodlivé voľby ***za rovnakých podmienok***; požaduje úplné, ***rýchle a overiteľné vykonanie všetkých zostávajúcich*** odporúčaní ODIHR ***a ďalších legitímnych medzinárodných inštitúcií a príslušných orgánov Rady Európy vrátane odporúčaní týkajúcich sa jednotného zoznamu voličov, spravodlivého prístupu k médiám, predchádzania zneužívaniu administratívnych zdrojov a nezávislého***

dohľadu nad volebným procesom;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 220
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR; ***vyjadruje poľutovanie nad správami o nezrovnalostiach a nad tvrdeniami o násilí počas volieb do orgánov samosprávy obcí v roku 2026; ostro odsudzuje fyzické násilie voči novinárom počas volieb;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu*** v Srbsku***, je uskutočniť slobodné a spravodlivé*** voľby; požaduje úplné, transparentné ***a inkluzívne*** vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. ***konštatuje, že v decembri 2023 sa*** v Srbsku ***konali parlamentné*** voľby ***a že srbský ľud sa jasne rozhodol o zložení svojej vlády; konštatuje, že v marci 2026 sa v rôznych obciach konali voľby do orgánov samosprávy obcí***; požaduje úplné, transparentné vykonávanie odporúčaní ODIHR ***s cieľom zabezpečiť slobodné a spravodlivé voľby***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; ***berie na vedomie zlepšenie spolupráce s úradom ODIHR pri novelizácii volebnej a protikorupčnej legislatívy;*** požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu*** v Srbsku***, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby***; ***požaduje úplné,*** transparentné a inkluzívne ***vykonávanie odporúčaní ODIHR***;	10. ***konštatuje, že volebný proces*** v Srbsku ***je záležitosťou zvrchovaných srbských inštitúcií a voličov; pripomína, že odporúčania ODIHR majú poradný charakter; nabáda na ich*** transparentné a inkluzívne ***zohľadnenie v rámci ústavných procesov v Srbsku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby;*** požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR ***vo voľbách, ktoré sa majú uskutočniť koncom roka[1]***; ***Pozri predchádzajúci komentár, že politická kríza sa zdá byť zažehnaná.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby;*** požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR ***vo voľbách, ktoré sa majú uskutočniť koncom roka***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***domnieva sa, že najlepší spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby;*** požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR ***vo voľbách, ktoré sa majú uskutočniť koncom roka***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. domnieva sa, že ***najlepší*** spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;	10. domnieva sa, že ***jediný trvalý*** spôsob, ako vyriešiť politickú krízu v Srbsku, je uskutočniť slobodné a spravodlivé voľby; požaduje úplné, transparentné a inkluzívne vykonávanie odporúčaní ODIHR;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 228
Eszter Lakos

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že slobodné a spravodlivé voľby si vyžadujú účinnú ochranu volebného informačného prostredia pred skrytým ovplyvňovaním, koordinovanými dezinformáciami a zneužívaním štrukturálnych výhod zo strany úradujúcich politických predstaviteľov; pripomína, že v záverečnej správe OBSE/ODIHR o predčasných parlamentných voľbách 17. decembra 2023 sa konštatuje, že voľby boli poznačené zaujatosťou médií, nátlakom na pracovníkov vo verejnom sektore a zneužívaním verejných zdrojov, pričom rozhodujúcou účasťou prezidenta spolu so systémovými výhodami vládnucej strany sa vytvorili nespravodlivé podmienky pre účastníkov volieb; vyzýva Srbsko, aby zabezpečilo úplnú transparentnosť politickej reklamy vrátane online kampaní, účinný dohľad nad financovaním kampaní a výdavkami

tretích strán a operačnú spoluprácu medzi volebnou správou, príslušnými orgánmi dohľadu a regulačným orgánom pre médiá s cieľom odhaliť a riešiť koordinovanú manipuláciu volebného procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyjadruje znepokojenie nad voľbami do orgánov samosprávy obcí v marci 2026, ktoré boli poznačené násilnými fyzickými útokmi na novinárov, početnými incidentmi súvisiacimi s bezpečnosťou a veľkými volebnými nezrovnalosťami vrátane údajného zastrašovania voličov, paralelných volebných zoznamov a kupovania hlasov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyjadruje znepokojenie nad opakujúcimi sa nezrovnalosťami vo volebných procesoch vrátane správ o nátlaku na voličov, zneužívaní administratívnych zdrojov a nezabezpečení rovnakých podmienok; vyzýva na komplexné volebné reformy v

súlade s odporúčaniami OBSE/ODIHR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. konštatuje, že v Národnom zhromaždení Srbska sú široko zastúpené politické strany vrátane strán národnostných menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opakuje svoje výzvy na dôkladné vykonávanie zákona o jednotnom zozname voličov, a to aj pokiaľ ide o dodržiavanie zákonných lehôt a ***spoluprácu*** štátnych inštitúcií pri audite tohto zoznamu;	11. opakuje svoje výzvy na dôkladné vykonávanie zákona o jednotnom zozname voličov, a to aj pokiaľ ide o dodržiavanie zákonných lehôt a ***zabezpečenie plnej a účinnej spolupráce všetkých príslušných*** štátnych inštitúcií pri audite tohto zoznamu; ***pripomína, že zlepšenie v oblasti zoznamu voličov zostáva kľúčovým odporúčaním ODIHR a predpokladom dôveryhodných volieb; zdôrazňuje, že cieľom musí byť dokončenie komplexného a zmysluplného auditu, pretože čímkoľvek iným na nižšej úrovni by sa narušil jeho účel, a zdôrazňuje, že riadne vykonávanie týchto opatrení je nevyhnutné na zabezpečenie dôvery verejnosti v presnosť a integritu zoznamu***

voličov, a tým aj dôvery verejnosti vo volebný proces;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opakuje svoje výzvy na dôkladné vykonávanie zákona o jednotnom zozname voličov, a to aj pokiaľ ide o dodržiavanie zákonných lehôt a spoluprácu štátnych inštitúcií pri audite tohto zoznamu;	11. opakuje svoje výzvy na dôkladné vykonávanie zákona o jednotnom zozname voličov, a to aj pokiaľ ide o dodržiavanie zákonných lehôt a spoluprácu štátnych inštitúcií pri audite tohto zoznamu; ***so znepokojením berie na vedomie správy pozorovateľov o paralelných záznamoch voličov vo voľbách do orgánov samosprávy obcí 29. marca v 10 obciach, vyjadruje poľutovanie nad násilím zaznamenaným v okolí volebných miestností a odsudzuje útoky na pozorovateľov a novinárov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opakuje svoje výzvy na dôkladné vykonávanie zákona o jednotnom zozname voličov, a to aj pokiaľ ide o dodržiavanie zákonných lehôt a spoluprácu štátnych inštitúcií pri audite tohto zoznamu;	11. opakuje svoje výzvy na dôkladné ***a úplné*** vykonávanie zákona o jednotnom zozname voličov, a to aj pokiaľ ide o dodržiavanie zákonných lehôt a spoluprácu štátnych inštitúcií pri audite tohto zoznamu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. odsudzuje atmosféru všadeprítomného násilia a zastrašovania, ktorú pravidelne zaznamenávame počas volieb v Srbsku, pričom novinári aj občania čelia systematickým obštrukciám, fyzickým hrozbám a priamym útokom, čo predstavuje vážne zhoršenie demokratického prostredia, a orgány presadzovania práva v mnohých prípadoch nezasahujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyjadruje vážne znepokojenie nad nedávno organizovanými voľbami do orgánov samosprávy obcí, ktoré boli poznačené výraznými nedostatkami vrátane násilností, obvinení zo zastrašovania voličov, prevážania voličov z iných miest do volebných miestností, hrubého zneužívania administratívnych zdrojov, nezrovnalostí v zoznamoch voličov a veľmi nerovných podmienok v kampani;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. dôrazne odsudzuje nepriateľskú atmosféru sprevádzajúcu voľby do orgánov samosprávy obcí, ktoré sa konali 29. marca v 10 obciach, pričom pozorovateľské misie zaznamenali množstvo násilných incidentov, vyhrážok a nezrovnalostí v hlasovaní; vyzýva národné orgány, aby zabezpečili zodpovednosť prostredníctvom rozhodného, dôsledného a transparentného vyšetrovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. vyjadruje poľutovanie nad zvýšenou mierou násilia, fyzických útokov a zastrašovania novinárov, ktoré vyvrcholili počas volieb do orgánov samosprávy obcí 29. marca a ktoré spáchali maskovaní útočníci; vyzýva na zvýšenú zodpovednosť a prenasledovanie útočníkov; pripomína význam slobody tlače pre kandidátske krajiny na členstvo v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. odsudzuje zneužívanie verejných funkcií a verejných prostriedkov na stranícko-politické účely v prospech vládnucej strany, okrem iného aj v rámci volebnej kampane a mobilizácie voličov, čo v konečnom dôsledku vedie k stieraniu hraníc medzi štátom a vládnucou stranou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. vyjadruje znepokojenie nad čoraz väčšou úlohou zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania, ako aj zahraničných kybernetických operácií a zahraničného zasahovania do demokratických volebných procesov v Srbsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. so znepokojením berie na vedomie prebiehajúce redakčné zmeny v médiách a odsudzuje zvýšený tlak na zostávajúce nezávislé médiá, ktorý je súčasťou širšieho procesu ovládnutia médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 11 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11d. odsudzuje pokračujúcu prevádzku televíznej stanice RT Balkan a spravodajskej služby Sputnik Srbija, ktoré sa využívajú na šírenie proruských naratívov a dezinformácií v regióne západného Balkánu; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby bojovali proti hybridným hrozbám a aby zabezpečili úplný súlad s rozhodnutím Rady o pozastavení vysielacích činností spoločností Sputnik a RT;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom	12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom

zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zastavili vykonávanie zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu;	zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva***, a to v rámci naliehavého postupu, bez verejnej konzultácie, zapojenia justičných orgánov či primeraného odôvodnenia; konštatuje, že takéto nedostatky vyvolávajú v kontexte rastúceho tlaku na súdnictvo vážne obavy, pokiaľ ide o dodržiavanie európskych noriem v oblasti právneho štátu; zdôrazňuje, že reformy týkajúce sa súdnictva musia byť transparentné, inkluzívne a založené na dôkazoch; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tzv. Mrdićove právne predpisy už boli zavedené do praxe odvolaním prokurátorov pre organizovanú trestnú činnosť (TOK), hoci k nim Benátska komisia ešte nevydala svoje stanovisko, čím sa prakticky zvrátil pokrok dosiahnutý v reformách súdnictva od ústavnej reformy z roku 2022, a preto je výzva na ich neskoršie zrušenie neaktuálna***; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby ***okamžite*** zastavili vykonávanie zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu***, ktorá by bola plne v súlade s odporúčaniami pripravovaného stanoviska Benátskej komisie***; ***vyzýva Komisiu, aby v súvislosti s prijatými zmenami zastavila ďalšie vyplácanie finančných prostriedkov Srbsku v rámci Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán; vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že Srbsko stále účinne nespolupracuje s Eurojustom, čím sa narúša základ cezhraničnej justičnej spolupráce a boja proti organizovanému zločinu a korupcii; vyzýva srbské orgány, aby urýchlene zabezpečili úplnú a dôslednú angažovanosť, ktorá je predpokladom ďalšieho vyplácania finančných prostriedkov;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že ***to predstavuje*** vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože ***sa tým*** ďalej ***oslabuje*** nezávislosť súdnictva a ***autonómia*** prokuratúry; ***naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zastavili*** vykonávanie zmien, ***a vyzýva na ich urýchlenú revíziu***;	12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že ***zavedenie týchto zmien by predstavovalo*** vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože ***by*** ďalej ***oslabilo*** nezávislosť súdnictva a ***autonómiu*** prokuratúry; ***pozitívne hodnotí ubezpečenie srbských orgánov, že*** vykonávanie ***týchto*** zmien ***je pozastavené až do ich preskúmania Benátskou komisiou a že stanovisko Benátskej komisie bude plne zohľadnené***; ***Vyplýva zo samotného návrhu, je to potrebné na poskytnutie aktuálneho stavu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že ***to predstavuje*** vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože ***sa tým*** ďalej ***oslabuje*** nezávislosť súdnictva a ***autonómia*** prokuratúry; ***naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zastavili*** vykonávanie	12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že ***zavedenie týchto zmien by predstavovalo*** vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože ***by*** ďalej ***oslabilo*** nezávislosť súdnictva a ***autonómiu*** prokuratúry; ***pozitívne hodnotí ubezpečenie srbských orgánov, že***

zmien, ***a vyzýva na ich urýchlenú revíziu***;	vykonávanie ***týchto*** zmien ***je pozastavené až do ich preskúmania Benátskou komisiou a že stanovisko Benátskej komisie bude plne zohľadnené***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste ***Srbska*** k pristúpeniu k EÚ, pretože ***sa tým ďalej oslabuje*** nezávislosť súdnictva a ***autonómia*** prokuratúry; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby ***zastavili*** vykonávanie ***zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu***;	12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste k pristúpeniu k EÚ, pretože ***to ovplyvňuje*** nezávislosť súdnictva a ***autonómiu*** prokuratúry; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby ***pozastavili ich*** vykonávanie***, urýchlene preskúmali príslušné ustanovenia po úplnej konzultácii s Benátskou komisiou a Európskou komisiou a predložili jasný časový plán obnovenia záruk v oblasti nezávislosti súdnictva***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 247
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti	12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti

súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; ***naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zastavili*** vykonávanie zmien, ***a vyzýva na ich urýchlenú revíziu***;

súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; ***pozitívne hodnotí ubezpečenie srbských orgánov, že*** vykonávanie ***týchto*** zmien ***je pozastavené až do ich preskúmania Benátskou komisiou a že stanovisko Benátskej komisie bude plne zohľadnené***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové*** právne predpisy v oblasti súdnictva***; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zastavili vykonávanie zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu;***	12. ***víta rozhodnutie Srbska poslať*** právne predpisy v oblasti súdnictva ***Benátskej komisii, aby k nim mohla vydať stanovisko, a vyhlásenia, že prijaté posúdenia a odporúčania bude rešpektovať, čo predstavuje splnenie noriem Rady Európy v oblasti spravodlivosti.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo*** Národné	12. ***berie na vedomie, že*** Národné zhromaždenie ***prijalo*** 28. januára 2026

zhromaždenie 28. januára 2026 ***s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy*** v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že ***to predstavuje vážny krok späť na ceste*** Srbska ***k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry***; ***naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zastavili vykonávanie zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu***;	***zmeny kľúčových právnych predpisov*** v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že ***posúdenie právnych predpisov týkajúcich sa reformy súdnictva si vyžaduje dôkladnú komparatívnu právnu analýzu, ktorá sa vykoná pri plnom rešpektovaní ústavného rámca a legislatívnej zvrchovanosti*** Srbska; ***nabáda Komisiu, aby konštruktívne spolupracovala so srbskými orgánmi prostredníctvom stanoveného prístupového rámca***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; ***naliehavo vyzýva*** srbské orgány***, aby*** zastavili vykonávanie zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu;	12. vyjadruje vážne znepokojenie nad zmenami, ktoré prijalo Národné zhromaždenie 28. januára 2026 s cieľom zmeniť kľúčové právne predpisy v oblasti súdnictva; zdôrazňuje, že to predstavuje ***ďalší*** vážny krok späť na ceste Srbska k pristúpeniu k EÚ, pretože sa tým ďalej oslabuje nezávislosť súdnictva a autonómia prokuratúry; ***trvá na tom, aby*** srbské orgány zastavili vykonávanie zmien, a vyzýva na ich urýchlenú revíziu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 251
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

12a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad prijatím lex specialis a následným „autentickým výkladom“ právneho predpisu týkajúceho sa modernistického komplexu Generalštab v Belehrade, ktorými sa prakticky ruší právny rámec pre ochranu kultúrneho dedičstva a narúša právna istota; zdôrazňuje, že takéto legislatívne opatrenia ad hoc oslabujú právny štát, právnu predvídateľnosť a celkovú integritu právneho systému, ako aj povinnosti Srbska v oblasti zachovania kultúrneho dedičstva národného a európskeho významu; vyzýva srbské orgány, aby tieto opatrenia zrušili a zabezpečili úplné zosúladenie s ústavnými právnymi predpismi a s právnymi predpismi na ochranu kultúrneho dedičstva a územného plánovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Srbsko nezabezpečilo kontinuitu justičnej spolupráce s Eurojustom, keďže nevymenovalo styčného prokurátora, čo viedlo k zatvoreniu jeho styčného úradu a negatívne to ovplyvnilo prebiehajúcu spoluprácu, v dôsledku čoho bolo údajne pozastavených alebo inak ovplyvnených viac ako 200 prípadov; vyzýva Srbsko, aby túto situáciu bezodkladne napravilo a aby považovalo justičnú spoluprácu s agentúrami EÚ za základnú povinnosť v rámci pristúpenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje znepokojenie nad pretrvávajúcimi náznakmi ovládnutia štátu vrátane neprimeraného politického vplyvu na kľúčové inštitúcie, regulačné orgány a verejnú správu; zdôrazňuje, že posilnenie nezávislosti a zodpovednosti inštitúcií je nevyhnutné na obnovenie dôvery verejnosti a napredovanie na európskej ceste;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. víta rozhodnutie Srbska poslať právne predpisy v oblasti súdnictva Benátskej komisii, aby k nim mohla vydať stanovisko, a vyhlásenia, že prijaté posúdenia a odporúčania bude rešpektovať, čo predstavuje splnenie noriem Rady Európy v oblasti spravodlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia

Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. víta rozhodnutie Srbska postúpiť právne predpisy v oblasti súdnictva Benátskej komisii, aby k nim mohla vydať stanovisko, ako aj jeho záväzok zohľadniť a vykonať prijaté odporúčania v súlade s normami Rady Európy v oblasti súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. so znepokojením konštatuje, že predpísaná ústavná úloha a nestrannosť inštitúcie prezidenta je ďalej oslabovaná neustálou kampaňou a straníckym aktivizmom, a to aj prostredníctvom zoznamov kandidátov vo voľbách do orgánov samosprávy obcí, v ktorých sa uvádza jeho meno;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. víta vysokú účasť voličov na voľbách do orgánov samosprávy obcí, ktoré sa v Srbsku konali 29. marca 2026 vo viacerých obciach, ako pozitívny znak

občianskej angažovanosti a ochoty občanov zúčastňovať sa na demokratických procesoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje znepokojenie nad čoraz väčšou úlohou zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania, ako aj zahraničných kybernetických operácií a zahraničného zasahovania do demokratických volebných procesov v Srbsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. pripomína, že je ochotný podporovať Národné zhromaždenie a jeho členov v demokratických procesoch súvisiacich s európskou cestou Srbska vrátane riadneho fungovania parlamentu v súlade s jeho rokovacím poriadkom, a to pomocou existujúcich nástrojov a iniciatív Európskeho parlamentu na podporu demokracie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. pripomína, že podľa ústavy mal byť zákon o financovaní autonómnej provincie Vojvodina prijatý do konca roka 2008; nabáda preto vládu, aby túto vec bezodkladne predložila parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyjadruje poľutovanie nad oneskorenou reakciou a zodpovednosťou srbských orgánov po zrútení prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade 1. novembra 2024, nad pomalým procesom vyšetrovania a nedostatočnou transparentnosťou po tragédii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyjadruje hlboké znepokojenie nad systematickými problémami, na ktoré poukázali študentské demonštrácie a

rôzne iné demonštrácie v Srbsku, ako sú napríklad otázky súvisiace s občianskymi slobodami, deľbou moci, korupciou, ochranou životného prostredia, inštitucionálnou a finančnou transparentnosťou, najmä pokiaľ ide o projekty v oblasti infraštruktúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že prerušená práca parlamentu spolu s permanentnou kampaňou a vysokou polarizáciou prispievajú k nedostatočnej funkčnosti Národného zhromaždenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 12 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12d. naliehavo vyzýva Srbsko, aby vymenovalo styčného prokurátora v Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a aby pokračovalo v riadnej justičnej spolupráci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyjadruje poľutovanie nad oneskorenou reakciou a zodpovednosťou srbských orgánov po zrútení prístrešku na železničnej stanici v Novom Sade 1. novembra 2024, nad pomalým procesom vyšetrovania a nedostatočnou transparentnosťou po tragédii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyjadruje hlboké znepokojenie nad systematickými problémami, na ktoré poukázali študentské demonštrácie a rôzne iné demonštrácie v Srbsku, ako sú napríklad otázky súvisiace s občianskymi slobodami, deľbou moci, korupciou, ochranou životného prostredia, inštitucionálnou a finančnou transparentnosťou, najmä pokiaľ ide o projekty v oblasti infraštruktúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia

Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na pokojné protesty s cieľom*** požadovať zodpovednosť a ***demokratické*** reformy ***priamo spojené s právnym štátom***;	13. ***pripomína, že v demokracii majú ľudia slobodu zhromažďovať sa a pokojne protestovať proti vládnym opatreniam a*** požadovať zodpovednosť a reformy***; pripomína však, že v demokracii sa moc prenáša prostredníctvom volieb a že občania, organizácie a politické strany musia rešpektovať výsledky volieb a nesmú podnecovať násilné pouličné protesty***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;	13. opätovne vyjadruje podporu ***základnému*** právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom; ***vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili ochranu účastníkov pokojných protestov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska ***vrátane študentov*** na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;	13. opätovne vyjadruje podporu ***základnému*** právu všetkých obyvateľov Srbska na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom; ***vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili ochranu účastníkov pokojných protestov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov ***na pokojné*** protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;	13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov ***zapojiť sa do všetkých foriem pokojných protestov, ako sú napríklad rozsiahle*** protesty***, ktoré sa konajú od novembra 2024,*** s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 271
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;	13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom; ***ako aj zosúladenie krajiny s európskymi zásadami a hodnotami;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na pokojné protesty s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;	13. opätovne vyjadruje podporu právu všetkých obyvateľov Srbska vrátane študentov na ***slobodné vyjadrenie svojich názorov a*** pokojné protesty***, a to aj*** s cieľom požadovať zodpovednosť a demokratické reformy priamo spojené s právnym štátom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyjadruje znepokojenie nad úlohou niektorých náboženských aktérov, najmä srbskej pravoslávnej cirkvi, pri šírení naratívov v prospech Ruskej federácie v niektorých častiach západného Balkánu; poznamenáva, že srbská pravoslávna cirkev je síce formálne autokefálna, ale udržiava úzke vzťahy s ruskou pravoslávnou cirkvou, ktorá verejne podporuje zahraničnú politiku Ruska vrátane jeho nezákonnej útočnej vojny proti Ukrajine; ďalej konštatuje, že takýto vplyv prispieva k šíreniu protizápadných naratívov, k podpore nacionalistických programov a k prehlbovaniu rozdelenia spoločnosti, a to aj v kontexte politického

vývoja v Srbsku, Čiernej Hore a v Bosne a Hercegovine; upozorňuje na správy, ktoré naznačujú, že náboženské štruktúry boli využité na to, aby prepožičali legitimitu politickým aktérom a postojom, ktoré sú v súlade so záujmami Ruska, a to vrátane podpory secesionistickej rétoriky a odporu voči euroatlantickej integrácii; zdôrazňuje, že tieto činnosti sú v súlade s ruskou vojenskou doktrínou schválenou 25. decembra 2014, ktorá kládla dôraz na ochranu tzv. tradičných ruských duchovných a morálnych hodnôt pred vnímaným škodlivým západným vplyvom[1a], pričom táto doktrína bola neskôr začlenená do stratégie národnej bezpečnosti Ruskej federácie, ktorú 31. decembra 2015 schválil prezident Vladimir Putin, čím sa preukázalo, že Rusko využíva kultúrne a civilizačné naratívy ako nástroje geopolitickej stratégie; keďže tento prístup bol ďalej posilnený v stratégii národnej bezpečnosti z roku 2021, v ktorej bola ochrana „tradičných hodnôt“, podpora „ruského sveta“ a ochrana „krajanov“ v zahraničí povýšená na hlavné priority národnej bezpečnosti[2a];

[2a] https://www.ndc.nato.int/fr/russias-updated-national-security-strategy/.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. víta neustále úsilie vlády Srbska o posilnenie národnostných rád národnostných menšín s cieľom zachovať a uplatňovať práva národnostných

menšín v oblasti vzdelávania, kultúry, úradného používania menšinových jazykov a médií národnostných menšín a vysielajúcich v jazykoch národnostných menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. poznamenáva, že jedným z najdôležitejších cieľov procesu európskej integrácie je riadne fungovanie demokratických inštitúcií, ale snaha riešiť problémy v uliciach bola v rozpore s týmto inštitucionálnym riešením;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Stanislav Stoyanov

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. pripomína, že riadne fungovanie a nezávislosť národných menšinových rád je naďalej dôležité;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Cristian Terheş

Návrh uznesenia

Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyjadruje znepokojenie nad správami Helsinského výboru pre ľudské práva v Srbsku[2a] a Ministerstva zahraničných vecí Spojených štátov amerických[3a], v ktorých sa poukazuje na rastúci politický vplyv srbskej pravoslávnej cirkvi a na jej úzku spoluprácu so štátnymi orgánmi, čím sa spochybňuje sekulárny charakter štátu a nastoľujú otázky týkajúce sa odluky cirkvi od štátu; poznamenáva, že tento vplyv je spojený s obhajobou nacionalistických postojov, s odporom voči liberálnym demokratickým hodnotám a s rétorikou, ktorá môže mať vplyv na sociálnu súdržnosť a práva menšín; vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili, že náboženské inštitúcie vrátane srbskej pravoslávnej cirkvi budú rešpektovať ústavný rámec, podporovať dialóg medzi náboženstvami, v rovnakej miere chrániť práva všetkých náboženských a nenáboženských komunít a zdržiavať sa krokov, ktorými by mohli ohroziť demokratické procesy, sociálne začlenenie alebo mier v regióne;
	[2a] https://www.helsinki.org.rs/doc/1_SPC_eng.pdf.
	[3a] https://www.state.gov/reports/2023-report-on-international-religious-freedom/serbia/.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyzýva Srbsko, aby pokračovalo v prijímaní opatrení na zabezpečenie toho, aby zloženie štátnych orgánov, orgánov miestnej samosprávy a iných verejných orgánov odrážalo národnostné zloženie obyvateľstva na príslušných územiach, a to zvýšením počtu zamestnancov, ktorí sú príslušníkmi národnostných menšín s cieľom zabezpečiť národnostnú rozmanitosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Stanislav Stoyanov

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. naliehavo vyzýva Srbsko, aby dokončilo svoj inštitucionálny rámec pre ochranu osôb patriacich k menšinám a zabezpečilo jeho účinné vykonávanie, ktoré povedie k merateľnému zlepšeniu v oblasti ochrany ich práv v celej krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili rovnaké zaobchádzanie so všetkými náboženskými vyznaniami a ich plné uznanie na celom území Srbskej republiky; poznamenáva, že eparchia

Dacia Felix rumunskej pravoslávnej cirkvi má v súčasnosti tradičný štatút výlučne v rámci autonómnej provincie Vojvodina; naliehavo vyzýva orgány, aby rozšírili uznanie diecézy Dacia Felix na celé územie Srbska s cieľom zaručiť plné uplatňovanie slobody náboženského vyznania a viery, ako aj práv rumunskej (valašskej) menšiny vrátane prístupu k náboženským obradom, vzdelávaniu a kultúrnemu životu v ich materinskom jazyku v súlade s európskymi a medzinárodnými normami v oblasti menšinových a náboženských práv[10a]; ďalej vyzýva príslušné orgány, aby zabezpečili, že osoby patriace k rumunskej (valašskej) komunite v údolí Timoku budú môcť vykonávať svoje náboženské obrady v materinskom jazyku a budú si môcť slobodne zvoliť cirkevnú jurisdikciu vrátane príslušnosti k diecéze Dacia Felix, a to bez obmedzení či diskriminácie;

[10a] https://2021-2025.state.gov/reports/2023-report-on-international-religious-freedom/serbia/.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13d. pripomína, že právo na slobodnú sebaidentifikáciu a sebaurčenie je zakotvené v medzinárodnom práve vrátane zásad Charty OSN; pripomína, že Srbsko ako člen Rady Európy je viazané normami Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín, ktorým sa zaručuje právo osôb patriacich k menšinám slobodne si zvoliť identitu a

uplatňovať si kultúrne, jazykové a náboženské práva bez diskriminácie; pripomína takisto, že Ústavou Srbskej republiky sa zaručuje ochrana národnostných menšín vrátane práva na zachovanie ich identity, jazyka, kultúry a náboženstva; zdôrazňuje, že dodržiavanie práv menšín vrátane zásady sebaidentifikácie je kľúčovým prvkom prístupových kritérií EÚ, a to najmä v rámci kodanských kritérií a acquis EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13e. vyzýva srbské orgány, aby upustili od umelého rozlišovania medzi Vlachmi a Rumunmi a aby zabezpečili rovnaké uznanie a plné uplatňovanie jazykových, kultúrnych**,** a náboženských práv pre všetky osoby, ktoré sa považujú za Rumunov alebo Vlachov, v súlade s ich medzinárodnými a európskymi záväzkami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári	***vypúšťa sa***

vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; požaduje cielené sankcie voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; požaduje cielené sankcie voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku;	14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu***, nezákonného sledovania, rodovo motivovaného obťažovania a zastrašovania na internete vrátane šírenia intímnych materiálov bez súhlasu, zneužívania osobných údajov z verejných registrov na odvetu proti pokojným demonštrantom*** a iných foriem zastrašovania; požaduje cielené sankcie voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku; ***vyzýva EÚ, aby v reakcii na závažné a systémové porušovanie v plnej miere využívala svoj sankčný režim v oblasti ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285

Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily ***a policajného násilia***, svojvoľného zadržiavania ***a zatýkania***, ***politického exilu a iných foriem*** zastrašovania; požaduje ***cielené sankcie*** voči ***jednotlivcom*** zodpovedným za závažné porušovanie ***práva a*** ľudských práv v Srbsku;	14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily, svojvoľného zadržiavania, zastrašovania ***a protiprávnych vyhostení***; požaduje ***rýchle, nezávislé a nestranné vyšetrovanie a vyvodenie zodpovednosti voči zodpovedným osobám; vyzýva Radu a členské štáty, aby na základe dostupných dôkazov a v súlade s platným právnym rámcom EÚ preskúmali jednotlivé reštriktívne opatrenia*** voči ***osobám*** zodpovedným za závažné porušovanie ľudských práv ***a zásad právneho štátu*** v Srbsku;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 286
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; požaduje cielené sankcie voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku;	14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; požaduje cielené sankcie voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku; ***jedným z najdôležitejších cieľov procesu európskej integrácie bolo***

riadne fungovanie demokratických inštitúcií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; ***požaduje cielené sankcie*** voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku;	14. ***ostro*** odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; ***zastáva názor, že srbská vláda je priamo zodpovedná za útlak demonštrantov aj formou násilia; trvá na cielených sankciách*** voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 288
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***odsudzuje skutočnosť***, že v uplynulom roku ***boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane nadmerného použitia sily a policajného*** násilia***, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania;***	14. ***konštatuje***, že v uplynulom roku ***bolo Srbsko svedkom rozsiahlej politickej krízy, ktorá sa vyznačovala masovými demonštráciami, násilnými pouličnými protestmi, pouličnými blokádami, porušeniami v oblasti verejného majetku a vzájomným obviňovaním z používania*** násilia ***a oslabovania verejných inštitúcií,***

požaduje cielené sankcie voči jednotlivcom zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských práv v Srbsku;	***čo narušilo každodenný život a vládu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Hans Neuhoff

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***odsudzuje skutočnosť, že v uplynulom roku boli pokojní demonštranti, študenti, aktivisti a novinári vystavení celému radu represívnych opatrení vrátane*** nadmerného použitia sily ***a policajného násilia, svojvoľného zadržiavania a zatýkania, politického exilu a iných foriem zastrašovania; požaduje cielené sankcie*** voči jednotlivcom ***zodpovedným za závažné porušovanie práva a ľudských*** práv ***v Srbsku***;	14. ***vyzýva na nestranné a transparentné vyšetrovanie všetkých dôveryhodných obvinení z*** nadmerného použitia sily ***proti demonštrantom, novinárom a aktivistom; zdôrazňuje, že všetky reštriktívne opatrenia*** voči jednotlivcom ***musia byť založené na konkrétnych, individuálne podložených dôkazoch o konkrétnych porušeniach, ktoré boli zistené v riadnom súdnom konaní, v súlade so zásadami právneho štátu a s normami EÚ v oblasti základných*** práv; ***nesúhlasí so zavedením represívnych opatrení založených výlučne na politických hodnoteniach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. konštatuje, že ako sa uvádza v správe Ministerstva zahraničných vecí Spojených štátov amerických o obchodovaní s ľuďmi za rok 2025[1a],

príslušné orgány v Srbsku nespĺňajú v plnej miere minimálne normy na odstránenie obchodovania s ľuďmi, pričom v porovnaní s predchádzajúcim vykazovaným obdobím preukázali zvýšenú mieru úsilia a boli zaradené do vyššej úrovne 2; berie na vedomie pokrok zdôraznený v správe vrátane vyššieho počtu odsúdení, vyšetrovaní údajnej spoluúčasti úradníkov, lepšej identifikácie obetí, prijatia štandardných operačných postupov v Centre na ochranu obetí obchodovania s ľuďmi, zvýšeného financovania služieb na podporu obetí; vyjadruje však znepokojenie nad tým, že v správe sa uvádzajú aj pretrvávajúce nedostatky vrátane zníženia počtu trestných stíhaní, pokračujúceho používania trestných činov s miernejšími trestami, nedostatočnej proaktívnej identifikácie a preverovania obetí zo zraniteľných skupín, nedostatočnej špecializovanej pomoci pre detské obete, trestania obetí za protiprávne činy spáchané v priamom dôsledku obchodovania s ľuďmi, obmedzenej spolupráce s občianskou spoločnosťou a nedostatočného pokroku pri riešení zložitých prípadov pracovného vykorisťovania; vyzýva orgány, aby tieto nedostatky riešili posilnením prístupu zameraného na obete, zabezpečením účinného a odrádzajúceho trestného stíhania, zlepšením medziinštitucionálnej koordinácie a posilnením spolupráce s občianskou spoločnosťou v súlade s medzinárodnými normami;

[1a] https://www.state.gov/reports/2025-trafficking-in-persons-report/serbia/.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyjadruje hlboké poľutovanie nad verejnými vyhláseniami ministra informácií a telekomunikácií Borisa Bratinu, v ktorých navrhol, aby srbská polícia použila proti študentom smrtiacu silu, čo predstavuje závažné podnecovanie k násiliu a hrubé porušenie základných práv, demokratických zásad a zásad právneho štátu, a jednoznačne tieto vyhlásenia odsudzuje; vyzýva na jeho okamžité odstúpenie a trvá na tom, že príslušné orgány musia zabezpečiť rýchle, dôkladné a nezávislé vyšetrovanie, ktoré povedie k primeraným sankciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. odsudzuje útoky na príslušníkov národnostných menšín vrátane Slovákov, Rumunov, Bulharov a Chorvátov a využívanie etnických urážok provládnymi médiami; vyzýva srbské orgány, aby v plnej miere zabezpečili ochranu práv národnostných menšín a aby vyšetrili a stíhali všetky etnicky motivované incidenty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293

Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. odsudzuje vlnu násilia, ktorú rozpútali ilegálne skupiny, ktoré beztrestne útočia na demonštrantov a ktoré majú podľa mediálnych správ úzke väzby na stranu SNS;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrovanie všetkých tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily a nezákonnom sledovaní demonštrantov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrovanie všetkých tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily a nezákonnom sledovaní demonštrantov;	15. vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrovanie všetkých tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily a nezákonnom sledovaní demonštrantov; ***vyzýva úrady, aby prestali***

útočiť na jednotlivcov za ich legitímne aktivity a aby zabezpečili dodržiavanie politických práv v plnom rozsahu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrovanie ***všetkých*** tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily a nezákonnom sledovaní demonštrantov;	15. vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrovanie ***závažných*** tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily a nezákonnom sledovaní demonštrantov***, ako aj prípadov násilia voči policajtom a iným verejným činiteľom a ničenia verejného majetku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. ***vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrovanie*** všetkých tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily a nezákonnom sledovaní ***demonštrantov***;	15. ***trvá na urýchlenom, nestrannom a transparentnom vyšetrení*** všetkých tvrdení o zbytočnom a neprimeranom použití sily ***proti demonštrantom vrátane tvrdení o použití zvukovej zbrane*** a nezákonnom sledovaní;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 298
Vladimir Prebilič

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. je naďalej hlboko znepokojený správami o tom, že srbské orgány používajú nelegálny špionážny softvér na sledovanie aktivistov, novinárov, členov občianskej spoločnosti a občanov vrátane poľnohospodárov, a vyjadruje hlboké znepokojenie nad absenciou primeraných inštitucionálnych alebo nezávislých opatrení dohľadu v prípadoch používania špionážneho softvéru, ako to zdokumentovali organizácia Amnesty International, nadácia SHARE a ďalšie organizácie občianskej spoločnosti; vyzýva srbskú vládu, aby okamžite ukončila takéto praktiky, dôkladne vyšetrila všetky prípady a vyvodila zodpovednosť voči zodpovedným osobám; naliehavo žiada Európsku komisiu, aby tieto incidenty sledovala a naliehala na srbské orgány, aby zabezpečili nezávislé vyšetrovanie v plnom rozsahu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva Srbskú republiku, aby v plnej miere dodržiavala a chránila práva osôb patriacich k národnostným menšinám vrátane ich práva používať svoj materinský jazyk v súkromnom a vo verejnom živote, vo vzdelávaní, pri náboženských obradoch, v médiách a vo verejnej správe v súlade s

medzinárodnými a európskymi normami v oblasti ochrany menšín; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili účinné uplatňovanie existujúcich právnych záruk a posilnili inštitucionálne mechanizmy na ochranu práv menšín vrátane primeraného prístupu k vzdelávaniu v menšinových jazykoch, zastúpenia vo verejných inštitúciách a podpory kultúrnej a náboženskej identity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. konštatuje, že Srbsko nakupuje čínsky hardvér a softvér za znížené ceny s cieľom posilniť dohľad nad svojimi občanmi, a to najmä zavedením rozsiahlych systémov monitorovania kamerovým systémom a pokročilého rozpoznávania tváre vo verejných priestoroch prostredníctvom spolupráce so spoločnosťou Huawei v rámci projektu Bezpečné mesto, ktorý sa realizuje v Belehrade;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že

obvinenia týkajúce sa použitia zvukového dela počas najväčšieho masového protestu v dejinách Srbska 15. marca 2025 nielenže neboli doteraz vyšetrené, ale vláda ich opakovane a bez akýchkoľvek dôkazov odmietla ako vymyslené, čím vyvíja nátlak na súdnictvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. odsudzuje nedávne správy o násilí počas volieb do orgánov samosprávy obcí, ktoré sa konali 29. marca 2026; vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že došlo k útokom na novinárov a študentských aktivistov, nad správami o kupovaní hlasov, nad zneužívaním verejných zdrojov a neobvyklými zmenami v zoznamoch voličov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva na urýchlené, nestranné a transparentné vyšetrenie údajného použitia nelegálnej zvukovej zbrane, ktorá spôsobila chaos a masový útek počas jednej z najväčších protivládnych demonštrácií v Srbsku a potenciálne zdravotné problémy najmä tehotným

ženám a ich deťom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. dôrazne odsudzuje neprijateľné vyhlásenia ministra informácií a telekomunikácií Srbska zo 4. apríla 2026 o policajnom násilí voči občanom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyjadruje hlboké znepokojenie nad dôveryhodnými obvineniami týkajúcimi sa použitia zvukovej zbrane proti pokojným demonštrantom; konštatuje, že incident nebol rýchlo a transparentne vyšetrený; pripomína predbežné opatrenie Rady Európy z apríla 2025 týkajúce sa ochrany demonštrantov a zdôrazňuje, že nevyšetrenie takýchto obvinení môže predstavovať porušenie Európskeho dohovoru o ľudských právach; vyzýva srbské orgány, aby okamžite vykonali nestranné vyšetrovanie a zabezpečili vyvodenie zodpovednosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyjadruje vážne znepokojenie nad správami, že srbské orgány použili predvstupovú pomoc EÚ na obstaranie biometrického a forenzného softvéru od ruskej spoločnosti Papilon, na ktorú sa vzťahujú sankcie EÚ, vrátane aktualizácií, ktoré boli vykonané po jej zaradení na zoznam v decembri 2023; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplné zosúladenie s reštriktívnymi opatreniami EÚ vo všetkých programoch financovaných EÚ a aby zaviedla prísnejšie ochranné opatrenia, ktorými sa zaručí, že zo žiadnej finančnej pomoci EÚ nebudú mať prospech sankcionované subjekty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. poukazuje na situáciu rumunskej (vlašskej) menšiny v Srbsku a vyzýva orgány, aby prijali všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie úplného uplatňovania jej jazykových, vzdelávacích a kultúrnych práv bez diskriminácie, a to aj uľahčením prístupu k vzdelávaniu, náboženským obradom a médiám v rumunskom jazyku, ochranou kultúrneho a náboženského dedičstva a podporou

inkluzívnych politík, ktoré ochránia jej identitu a účasť na verejnom živote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyjadruje znepokojenie nad správami o tom, že srbskí spravodajskí dôstojníci v spolupráci s ruskou Federálnou bezpečnostnou službou (FSB) testovali zvukové delá na psoch dva týždne po tom, čo protivládnu demonštráciu v Belehrade narušil podľa slov demonštrantov ochromujúci zvukový výbuch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15c. odsudzuje Srbsko za to, že sa stalo hlavnou základňou ruských spravodajských služieb na vykonávanie sabotážnych aktivít v Európe; pripomína, že traja srbskí občania boli odsúdení za hádzanie prasacích hláv pred mešitami v Paríži, ako aj za útoky na pamätník obetí holokaustu a tri parížske synagógy v máji 2025, a takisto za incidenty s vylepovaním nálepiek vyzývajúcich na uctenie si pamiatky obetí genocídy Arménov v Paríži v apríli 2025 a s umiestnením plastových

kostier pred Brandenburskou bránou v Berlíne v júli 2025 s cieľom podnecovať náboženskú a etnickú nenávisť a destabilizovať členské štáty EÚ; opakuje, že tieto pokusy o sabotáž a zasahovanie sa dotýkajú aj kandidátskych krajín EÚ, ako napríklad v prípade poskytnutia vojenského výcviku viac ako 70 osobám na území Srbska, aby sa mohli zúčastniť na nepokojoch pred parlamentnými voľbami v Moldavsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu;	16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu; ***vyzýva orgány, aby zabezpečili bezpečné prostredie na slobodné pôsobenie občianskej spoločnosti a aby sa zdržali akýchkoľvek krokov, ktoré by oslabovali jej nezávislosť a marili jej prácu; ďalej vyjadruje znepokojenie nad tým, že organizácie občianskej spoločnosti v Srbsku čelia čoraz väčším výzvam vrátane reštriktívnych podmienok, obmedzení financovania, policajných razií a iných foriem zastrašovania zo strany štátnych orgánov; zdôrazňuje význam rámca, ktorý umožňuje miestnym a dynamickým organizáciám občianskej spoločnosti slobodne fungovať a zúčastňovať sa na tvorbe politík vrátane procesov integrácie***

do EÚ inkluzívnym a zmysluplným spôsobom; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tí, ktorí sú v súčasnosti pri moci, takýto rámec nevytvárajú, a najmä nie pre organizácie, ktoré sa zaoberajú podporou demokracie a pozorovaním volieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu;	16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu; ***so znepokojením konštatuje, že vo svetovom rebríčku slobody tlače za rok 2025 dosiahlo Srbsko svoje historicky najhoršie umiestnenie, keď sa umiestnilo na 96. mieste zo 180 krajín, teda na predposlednom mieste v rámci Európy; vyjadruje hlboké znepokojenie nad používaním strategických žalôb proti verejnej účasti (SLAPP) a svojvoľným sledovaním novinárov, a to aj prostredníctvom nasadenia nástrojov, ako je špionážny softvér Pegasus, proti investigatívnym novinárom a aktivistom občianskej spoločnosti, ako to zdokumentovala organizácia Amnesty International; zdôrazňuje, že takéto praktiky sú nezlučiteľné s hodnotami a záväzkami kandidátskej krajiny EÚ, a naliehavo vyzýva Srbsko, aby zvrátilo zhoršovanie***

situácie v oblasti slobody prejavu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; ***odsudzuje zhoršovanie pracovných*** podmienok ***novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu***;	16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; ***vyzýva orgány, aby zabezpečili bezpečné prostredie na slobodné pôsobenie občianskej spoločnosti a aby sa zdržali akýchkoľvek krokov, ktoré by oslabovali jej nezávislosť a marili jej prácu; ďalej vyjadruje znepokojenie nad tým, že organizácie občianskej spoločnosti v Srbsku čelia čoraz väčším výzvam vrátane reštriktívnych*** podmienok***, obmedzení financovania, policajných razií a iných foriem zastrašovania zo strany štátnych orgánov; zdôrazňuje význam rámca, ktorý umožňuje miestnym a dynamickým organizáciám občianskej spoločnosti slobodne fungovať a zúčastňovať sa na tvorbe politík vrátane procesov integrácie do EÚ inkluzívnym a zmysluplným spôsobom***; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že tí, ktorí sú v súčasnosti pri moci, takýto rámec nevytvárajú, a najmä nie pre organizácie, ktoré sa zaoberajú podporou demokracie a pozorovaním volieb;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody*** prejavu;	16. ***trvá na tom, že sloboda zhromažďovania a sloboda*** prejavu ***vrátane práva na informácie pre všetkých sú základom fungujúcej demokracie***; ***odsudzuje akékoľvek slovné útoky, očierňujúce kampane či iné formy nátlaku na novinárov, ktorí informujú o protestoch alebo o udalostiach; vyzýva Srbsko, aby vyvodilo zodpovednosť za útoky na nezávislé médiá a novinárov; trvá na tom, že aktivizmus nikdy nemožno použiť ako zámienku na použitie násilia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; ***naliehavo vyzýva*** Srbsko***, aby*** zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu;	16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; ***trvá na tom, aby*** Srbsko zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu ***a zabezpečilo podmienky, v ktorých môžu pôsobiť nezávislé médiá***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 315
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu;	16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zintenzívnením slovných útokov, očierňujúcich kampaní a tlaku na organizácie občianskej spoločnosti, ktoré sa zasadzujú za právny štát***, ako aj nad nenávistnými prejavmi voči národnostným menšinám***; odsudzuje zhoršovanie pracovných podmienok novinárov a médií; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zastavilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. dôrazne odsudzuje pokračujúce zhoršovanie pracovných podmienok novinárov vrátane zastrašovania, obťažovania, SLAPP a politického nátlaku; vyjadruje hlboké znepokojenie nad vytváraním nepriateľského prostredia voči nezávislým médiám a jednotlivým novinárom prostredníctvom slovných útokov zo strany najvyšších politických predstaviteľov, pričom kritické médiá sú systematicky terčom útokov a žurnalistika je kriminalizovaná; vyjadruje vážne znepokojenie nad nárastom počtu zaznamenaných útokov na novinárov v minulom roku v kombinácii so znižujúcim sa počtom trestných stíhaní a súdnych rozhodnutí, čím sa podporuje beztrestnosť; poukazuje na pretrvávajúce

štrukturálne problémy v oblasti vlastníctva médií, na nedostatočný regulačný dohľad a absenciu skutočnej plurality médií, ako aj na obavy v súvislosti s ovládnutím médií, nedostatočnou redakčnou nezávislosťou a koncentráciou vlastníctva; vyjadruje osobitné znepokojenie nad rastúcou politizáciou verejnoprávneho vysielateľa vrátane nedávneho vymenovania Manje Grčićovej za riaditeľku RTS a jej prepojenia na vládnucu stranu SNS, čo vyvoláva vážne otázky týkajúce sa jeho nezávislosti; naliehavo vyzýva Srbsko, aby rázne zvrátilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody prejavu a zaistilo bezpečné, nezávislé a pluralitné mediálne prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. opätovne zdôrazňuje, že Srbsko musí zabezpečiť dôsledné a účinné vykonávanie legislatívneho a inštitucionálneho rámca pre ochranu základných práv, a to najmä pokiaľ ide o politiky v oblastiach násilia páchaného na ženách, deinštitucionalizácie a násilia páchaného na deťoch; zdôrazňuje, že napriek prijatiu príslušných stratégií a akčných plánov pretrvávajú značné problémy v ich účinnom presadzovaní, a vyzýva srbské orgány, aby vyčlenili primerané finančné a ľudské zdroje, posilnili inštitucionálnu koordináciu a zabezpečili hmatateľný a merateľný vplyv v praxi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. so znepokojením berie na vedomie koncentráciu vlastníctva médií a neprimeraný vplyv provládnych médií, čo obmedzuje pluralitu a prispieva k šíreniu dezinformácií; vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili skutočne nezávislé a rozmanité mediálne prostredie v súlade s európskymi normami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. dôrazne odsudzuje hlásené útoky, zastrašovanie a obťažovanie príslušníkov slovenskej menšiny v Srbsku v auguste 2025; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že srbské orgány nedokázali na tieto incidenty rýchlo a účinne reagovať a zabezpečiť primeranú ochranu menšinových komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. víta prijatie zákona o zmenách a doplnkoch zákona o verejnoprávnych mediálnych službách, zákona o zmenách a doplnkoch zákona o verejných informáciách a médiách a zákona o zmenách a doplnkoch zákona o elektronických médiách na zasadnutí 16. júna 2025;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. odsudzuje razie, ktoré srbská polícia uskutočnila koncom februára 2025 proti niekoľkým významným organizáciám občianskej spoločnosti vrátane Centra pre výskum, transparentnosť a zodpovednosť a občianskym iniciatívam v súvislosti s údajným nezákonným čerpaním finančných prostriedkov získaných od agentúry USAID;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva srbské orgány, aby systematicky zhromažďovali a analyzovali

neagregované údaje v plnom súlade s európskymi a medzinárodnými normami o ochrane osobných údajov s cieľom lepšie posúdiť sociálno-ekonomickú situáciu osôb patriacich k národnostným menšinám, a to najmä v oblasti zamestnanosti, zdravotnej starostlivosti a prístupu k infraštruktúre; vyzýva orgány, aby takéto údaje využili ako základ pri navrhovaní a vykonávaní cielených a účinných politických opatrení zameraných na odstránenie existujúcich rozdielov; zdôrazňuje, že tieto opatrenia by sa mali vypracúvať a vykonávať v úzkej spolupráci s osobami patriacimi k národnostným menšinám vrátane žien a mladých ľudí, aby sa posilnilo ich sociálno-ekonomické začlenenie a zabezpečila ich aktívna účasť na verejnom a hospodárskom živote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. dôrazne odsudzuje nedávny policajný zásah na rektoráte Univerzity v Belehrade, pri ktorom orgány bez jasného právneho zdôvodnenia zaistili počítače a servery a prehľadali kancelárie, čím ešte viac vyostrili napätú situáciu v Srbsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Dan Barna, Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. vyjadruje hlboké znepokojenie nad politickým ovládnutím celoštátnych médií, v ktorých je prezident Vučić naďalej ústrednou postavou, pričom vládnuca väčšina dostáva viac ako 90 % vysielacieho času v národných televíznych staniciach; naliehavo vyzýva Srbsko, aby zvrátilo zhoršovanie situácie v oblasti slobody médií a postupne sa zosúladilo s európskym aktom o slobode médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. ***so*** znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať, pretože nemá legitímnu a funkčnú radu;	17. ***s vážnym*** znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať, pretože ***stále*** nemá legitímnu a funkčnú radu; ***pripomína, že Národné zhromaždenie už druhý rok po sebe nezvolilo jej členov; zdôrazňuje, že pretrvávajúcou paralýzou orgánu REM sa oslabuje regulačný dohľad v období zvýšenej politickej polarizácie; pripomína, že Komisia opakovane zdôraznila potrebu plne funkčného a nezávislého orgánu REM ako kľúčovej záruky plurality médií, a zdôrazňuje zásadný význam zabezpečenia jeho nezávislosti a účinného fungovania; víta účasť organizácií občianskej spoločnosti, profesijných združení a iných oprávnených navrhovateľov na inkluzívnom výberovom konaní napriek nezrovnalostiam a procesným porušeniam a domnieva sa, že takouto účasťou sa zdôrazňuje potreba***

uznania výsledkov konania s cieľom odstrániť dôvody na stiahnutie riadne vybraných kandidátov; domnieva sa, že dôveryhodnosť konania, ako aj budúcej rady REM možno obnoviť len návratom do zákonnej fázy postupu a uznaním výsledku posledného inkluzívneho výberového konania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. so znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať, pretože nemá legitímnu a funkčnú radu;	17. so znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať, pretože nemá legitímnu a funkčnú radu; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že rada REM nebola zvolená v rámci postupu v roku 2025, pretože neboli zvolení členovia navrhnutí organizáciami občianskej spoločnosti; víta úsilie orgánov pokračovať v procese voľby členov do rady REM za sprostredkovania OBSE s organizáciami občianskej spoločnosti, ktoré navrhujú kandidátov na jedného člena rady.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Annamária Vicsek, Kinga Gál, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. ***so znepokojením konštatuje***, že	17. ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že

srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) ***naďalej nemôže fungovať, pretože nemá legitímnu a funkčnú radu***;

rada srbského Regulačného orgánu pre elektronické médiá (REM) ***nebola zvolená v rámci postupu v roku 2025, pretože neboli zvolení členovia navrhnutí organizáciami občianskej spoločnosti, hoci víta úsilie orgánov pokračovať v procese voľby rady REM za sprostredkovania OBSE s organizáciami občianskej spoločnosti, ktoré navrhujú kandidátov na jedného člena rady***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Mircea-Gheorghe Hava

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. so znepokojením konštatuje, že ***srbský*** Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať**,** ***pretože nemá legitímnu a funkčnú radu***;	17. so znepokojením konštatuje, že Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže ***legitímne a efektívne*** fungovať***; požaduje, aby sa bezodkladne dokončilo vymenovanie nezávislej, dôveryhodnej, pluralitnej a funkčnej rady REM v transparentnom a inkluzívnom postupe v súlade s normami EÚ týkajúcimi sa nezávislosti audiovizuálnych regulačných orgánov***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 329
Stanislav Stoyanov

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. so znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať,	17. so znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať,

pretože nemá legitímnu a funkčnú radu;	pretože nemá legitímnu a funkčnú radu; ***vyzýva Srbsko, aby preukázalo hmatateľný pokrok pri zabezpečovaní práva na informácie v menšinových jazykoch; zdôrazňuje, že verejnoprávne vysielacie služby v menšinových jazykoch stále nie sú dostatočné;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. so znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať, pretože nemá legitímnu a funkčnú radu;	17. so znepokojením konštatuje, že srbský Regulačný orgán pre elektronické médiá (REM) naďalej nemôže fungovať, pretože nemá legitímnu a funkčnú radu ***nezávislú od politického zasahovania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Eszter Lakos

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. zdôrazňuje, že posilnenie mediálnej a digitálnej gramotnosti je nevyhnutné na boj proti dezinformáciám, zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu a proti naratívom namiereným proti EÚ a na posilnenie demokratickej odolnosti; zdôrazňuje, že boj proti zahraničnej manipulácii s informáciami a zahraničnému zasahovaniu je

neoddeliteľnou súčasťou plnenia politických kritérií na pristúpenie; vyzýva Srbsko, aby ďalej vypracúvalo a realizovalo komplexné a inkluzívne iniciatívy v oblasti mediálnej gramotnosti v rámci celého vzdelávacieho systému, a to aj prostredníctvom posilnenej odbornej prípravy učiteľov a moderných učebných zdrojov, a aby posilnilo spoluprácu s nezávislými médiami, organizáciami na overovanie faktov a príslušnými programami Únie s cieľom podporovať kritické myslenie a zodpovednú digitálnu angažovanosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Dan Barna, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje znepokojenie nad nezávislosťou, dôveryhodnosťou a integritou srbských médií; upozorňuje najmä na šírenie dezinformácií a proruskej propagandy v médiách napojených na štát, ako sú Pink TV a Informer TV; vyzýva srbskú vládu, aby prijala vhodné opatrenia na zabezpečenie transparentnosti médií, presnosti informácií a dodržiavania novinárskych noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Lucia Yar, Marjan Šarec, Petras Auštrevičius, Helmut Brandstätter

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. so znepokojením vníma rozsiahlu kontrolu politických strán nad menovaniami vo verejnom sektore, v štátnych agentúrach, štátom vlastnených podnikoch, v dozorných radách a kľúčových regulačných orgánoch, keďže politický klientelizmus oslabuje profesionalitu a zodpovednosť verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Rasa Juknevičienė, Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít;	18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít; ***odsudzuje politický tlak, ktorý je vyvíjaný na univerzity a iné výskumné inštitúcie; odsudzuje hanobenie profesorov, výskumných pracovníkov a iných akademických pracovníkov v provládnych médiách; vyjadruje znepokojenie nad správami o prepustení profesorov a učiteľov, ktorí podporovali protesty a využili svoje právo na štrajk, a o prepustení riaditeľov, ktorí odmietli začať disciplinárne konania proti zamestnancom za ich politické presvedčenie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít;	18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít ***vrátane politických hrozieb voči rektorovi Univerzity v Belehrade Vladanovi Đokićovi a dekanom fakúlt v celom Srbsku, prepúšťania akademických pracovníkov a údajných policajných zásahov v priestoroch univerzít***; ***vyzýva srbské orgány, aby okamžite ukončili tieto praktiky a plne rešpektovali autonómiu univerzít v súlade s Európskym dohovorom o ľudských právach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké	18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké

znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít;	znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít; ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad pokusmi o spolitizovanie univerzít, ktoré sa využívajú na politické účely a ktoré sa odklonili od svojej primárnej úlohy, ktorou by malo byť výlučne vzdelávanie; domnieva sa, že akademické slobody by nemali byť nesprávne interpretované či zneužívané a nemalo by sa s nimi manipulovať;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Annamária Vicsek, Kinga Gál

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít;	18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít***, vyjadruje tiež hlboké znepokojenie nad pokusmi o spolitizovanie akademickej slobody univerzít, ktoré sa využívajú na politické účely a ktoré sa odklonili od svojej primárnej úlohy, ktorou by malo zostať vzdelávanie a vedecká činnosť***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít;	18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít; ***vyjadruje však vážne znepokojenie nad pokusmi o spolitizovanie univerzít a ich odklon od ich primárnej vzdelávacej úlohy; zdôrazňuje, že akademická sloboda nesmie byť nesprávne interpretovaná či zneužívaná a nesmie sa s ňou manipulovať';***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít;	18. zdôrazňuje význam ochrany akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie v súlade so zásadami európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania; vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o finančnom, administratívnom a fyzickom tlaku na akademických pracovníkov a o zasahovaní vládnych opatrení do inštitucionálnej autonómie univerzít; ***zdôrazňuje, že takéto správy spochybňujú odhodlanie srbskej vlády, pokiaľ ide o jej členstvo v EÚ;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 340
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva srbské orgány, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie nediskriminačného zaobchádzania s národnostnými menšinami a aby aktívne pokračovali vo vyšetrovaniach a odsúdeniach za trestné činy motivované nenávisťou; vyjadruje navyše poľutovanie nad tým, že národnostné menšiny sú chránené len na papieri; vyzýva na úplné vykonávanie antidiskriminačných právnych predpisov; vyjadruje znepokojenie nad tým, že národnostné menšiny, ktoré sú pod kontrolou vlády, sú v praxi zastupované pro forma, a vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili ochranu práv národnostných menšín, a to najmä v oblastiach vzdelávania, používania menšinových jazykov a prístupu k médiám a náboženským obradom v menšinových jazykoch, a aby sa príslušné právne predpisy uplatňovali v praxi; zdôrazňuje, že umelo kontrolované zastúpenie menšín narúša demokratickú účasť a porušuje podstatu Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. konštatuje, že hoci právny a politický rámec Srbska týkajúci sa ochrany osôb patriacich k národnostným menšinám vo všeobecnosti existuje, v jeho účinnom a dôslednom vykonávaní pretrvávajú značné nedostatky; zdôrazňuje, že existujúce akčné plány a stratégie zatiaľ nepriniesli dostatočne hmatateľné výsledky, a žiada ďalšie konkrétne opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania v plnej miere, a to vrátane jasných časových harmonogramov, primeraných zdrojov a spoľahlivých mechanizmov monitorovania v úzkej spolupráci so zástupcami národnostných menšín, aby sa dosiahol významný vplyv na ich každodenný život;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna, Marjan Šarec, Helmut Brandstätter, Petras Auštrevičius, Michał Kobosko

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyjadruje znepokojenie nad pretrvávajúcou vysokou mierou rodovo motivovaného násilia v Srbsku, a to vrátane jeho digitálneho rozmeru; poznamenáva, že hoci formálne prijatie stratégie v oblasti predchádzania rodovo motivovanému násiliu a domácemu násiliu a boja proti nemu na roky 2021 – 2025 predstavovalo významný krok vpred, nikdy nebola uvedená do praxe a neboli prijaté akčné plány potrebné na jej vykonávanie; vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili, že stratégia, ktorá na ňu bude nadväzovať, bude sprevádzaná primeranými akčnými plánmi, finančnými prostriedkami a mechanizmami

vykonávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Nathalie Loiseau, Dan Barna, Petras Auštrevičius, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. zdôrazňuje, že srbské orgány využívajú srbskú pravoslávnu cirkev na podporu naratívov odrádzajúcich od politických demonštrácií a na zasahovanie do politických procesov v susedných krajinách; s ďalšími obavami konštatuje, že srbskú pravoslávnu cirkev využívajú aj ruské orgány ako páku na uplatňovanie vplyvu v Srbsku, a to najmä s cieľom podporiť nepriateľské postoje voči EÚ a prístupovému procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. odsudzuje rozhodnutie Únie európskych futbalových zväzov (UEFA) uložiť srbskému futbalovému klubu FK Crvena Zvezda pokutu vo výške 40 000 EUR za vyobrazenie pravoslávnej ikony Krista počas zápasu Európskej ligy proti Lille 26. februára; domnieva sa, že tento trest je neopodstatnený a oslabuje kultúrnu a náboženskú identitu Srbska;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 345
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. so znepokojením konštatuje, že konanie srbskej vlády v oblasti vzdelávania a akademickej slobody narúša normy podľa kapitol 25 a 26, pričom ide o jediné dve kapitoly, ktoré Srbsko predbežne uzavrelo; vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú podmienky na predbežné uzavretie kapitol 25 a 26 naďalej splnené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva Srbsko, aby chránilo a propagovalo kultúrne dedičstvo a tradície svojich národnostných menšín, najmä aby vytvorilo pozitívnu atmosféru pre vzdelávanie v menšinových jazykoch, a to aj zabezpečením dostatočného počtu učiteľov, učebníc a ďalších materiálov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia

Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. so znepokojením konštatuje, že osoby patriace k menšinám v Srbsku sú stále diskriminované v dôsledku neúplného inštitucionálneho rámca na ochranu etnických menšín a dlhého odkladania prijatia nového akčného plánu;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 348
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. odsudzuje policajný zásah v priestoroch Univerzity v Belehrade, o ktorom informovali provládne bulvárne médiá, ako ďalšiu formu nátlaku a zastrašovania akademickej obce a akademických slobôd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Stanislav Stoyanov

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. konštatuje, že je potrebné dosiahnuť ďalší pokrok v tlači učebníc v menšinových jazykoch, ako je bulharčina;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. zdôrazňuje, že prístup k vzdelávaniu v menšinových jazykoch je v praxi naďalej obmedzený, s nedostatočným počtom vyučovacích hodín a obmedzenou dostupnosťou v rôznych regiónoch a na rôznych stupňoch vzdelávania, pričom sa často obmedzuje na voliteľné alebo doplnkové modely výučby, ako je „materinský jazyk s prvkami národnej kultúry“; zdôrazňuje, že takéto opatrenia nepostačujú na zabezpečenie úplnej a skutočnej rovnosti osôb patriacich k národnostným menšinám; vyjadruje poľutovanie nad nejednotným a diskriminačným prístupom k vzdelávaniu a učebniciam v menšinových jazykoch v Srbsku; zdôrazňuje, že vzdelávanie v materinskom jazyku je základným právom všetkých ľudí patriacich k národnostným menšinám, ktoré sa Srbsko oficiálne zaviazalo dodržiavať; ďalej berie na vedomie pretrvávajúcu nedostatočnú dostupnosť a rozšírenie modelov dvojjazyčného a viacjazyčného vzdelávania, ako aj rozdiely v prístupe v rôznych menšinových komunitách, a vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili poskytovanie kvalitného, udržateľného a primerane financovaného vzdelávania v menšinových jazykoch na všetkých úrovniach, a to aj prostredníctvom odbornej prípravy učiteľov, vypracovania učebných plánov a učebníc a spravodlivého územného pokrytia; naliehavo vyzýva srbské orgány, aby rešpektovali jazykovú rozmanitosť a namiesto asimilácie podporovali skutočný bilingvizmus tým, že umožnia osobám

patriacim k národnostným menšinám prístup k vzdelávaniu v ich materinskom jazyku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. vyjadruje vážne znepokojenie nad čoraz väčším politickým zasahovaním do kultúrnych inštitúcií v Srbsku vrátane nátlaku na umelecké programovanie, štruktúry riadenia a rozhodnutia o financovaní, ako aj na inštitúcie a odborníkov v oblasti ochrany kultúrneho dedičstva; berie na vedomie správy o obmedzení prístupu ku kultúrnemu obsahu, ktoré narúša právo občanov zúčastňovať sa na kultúrnom živote, o rušení kultúrnych programov, prepúšťaní pracovníkov v oblasti kultúry a nátlaku na odborníkov zapojených do ochrany kultúrneho dedičstva; zdôrazňuje, že sloboda umeleckého prejavu, inštitucionálna autonómia a profesionálna nezávislosť sú neoddeliteľnou súčasťou demokratického života; vyzýva srbské orgány, aby v súlade s európskymi normami a Európskym dohovorom o ľudských právach v plnej miere dodržiavali tieto zásady a zaviedli transparentné, odpolitizované riadenie kultúry založené na dosiahnutých výsledkoch, ktorým sa zabezpečí spravodlivé a nezávislé prideľovanie verejných finančných prostriedkov a priaznivé prostredie pre kultúrne a kreatívne odvetvia bez politického zasahovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. zdôrazňuje, že prístup k vzdelávaniu v bulharskom jazyku musí byť zaručený na všetkých úrovniach vrátane základného a stredoškolského vzdelávania, a to bez prieťahov či administratívnych prekážok; vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili včasné poskytovanie všetkých učebníc, kvalifikovaných učiteľov a vzdelávacích materiálov; zdôrazňuje, že čiastočné vykonávanie predstavuje porušenie povinností v oblasti práv menšín podľa európskych noriem; v tejto súvislosti so znepokojením konštatuje, že napriek dokončeniu dlho odkladaného prekladu učebníc pre základné školy do bulharčiny neboli preložené všetky učebnice pre druhý stupeň; nabáda srbské orgány, aby zabezpečili udržateľnosť procesu tým, že poskytnú dostatočný počet učiteľov, učebníc a dodatočných materiálov (školské zápisníky, triedne knihy atď.) s cieľom primerane riešiť potreby žiakov pochádzajúcich z menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

18b. vyzýva Srbsko, aby zabezpečilo dodržiavanie práv národnostných menšín v praxi vrátane prístupu k vzdelávaniu, informáciám a náboženským službám v menšinových jazykoch, ako aj primerané zastúpenie vo verejnej správe v súlade so zásadou reciprocity, pokiaľ je to možné, a so všetkými príslušnými európskymi normami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. odsudzuje porušovanie náboženskej slobody menšín zo strany Srbska tým, že obmedzuje prístup k náboženským obradom v menšinových jazykoch v niektorých častiach krajiny, najmä v povodí Timoku, a najmä tým, že oficiálne neuznáva rumunskú pravoslávnu cirkev v Srbsku;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 355
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. vyzýva Srbsko, aby sa zdržalo zneužívania národnej identity národnostných menšín, ktoré spôsobuje rozkol v týchto komunitách, a dôrazne odsudzuje zaznamenané prípady nenávistných prejavov voči niektorým

z nich;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. uznáva kľúčovú úlohu všetkých národných menšinových rád pri zastupovaní a obhajobe práv a záujmov ich komunít; vyjadruje znepokojenie nad obmedzenými administratívnymi a finančnými kapacitami národných menšinových rád a iných príslušných inštitúcií, čo bráni dôslednému a aktívnemu uplatňovaniu práv menšín, a zdôrazňuje potrebu posilnenia inštitucionálnej podpory, koordinácie a mechanizmov zodpovednosti; zdôrazňuje, že srbské príslušné orgány by mali zabezpečiť primeranú finančnú a inštitucionálnu podporu, aby tieto rady mohli vykonávať svoju činnosť nezávisle a bez politického zasahovania; zdôrazňuje, že srbské orgány by nemali uprednostňovať len určité národné menšinové rady a že vo vzťahu ku všetkým komunitám osôb patriacich k národnostným menšinám musia uplatňovať nediskriminačný prístup a rovnaké zaobchádzanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. dôrazne odsudzuje všetky politiky, naratívy alebo administratívne postupy zamerané na predefinovanie, roztrieštenie či popieranie identity národnostných menšín v Srbsku; v tejto súvislosti vyjadruje znepokojenie nad presadzovaním umelých konštruktov, ako je napríklad takzvaný šopský národ, ktorých cieľom je vymazať existenciu bulharskej komunity a poprieť jej historické korene, kultúrne dedičstvo a právo na sebaidentifikáciu, ktoré je chránené medzinárodným právom; zdôrazňuje, že identita je vecou slobodnej osobnej voľby a nemôže byť predmetom politického inžinierstva či štátom podporovanej reinterpretácie; vyzýva srbské orgány, aby v plnej miere rešpektovali historickú kontinuitu, kultúrne dedičstvo a sebaidentifikáciu bulharskej komunity; vyjadruje poľutovanie nad prehliadkami, ktoré srbské orgány vykonali v kultúrnom centre v Bosilegrade, a nad začatím predsúdneho konania v súvislosti so šírením etnickej nenávisti voči aktivistom mimovládnych organizácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. odsudzuje pretrvávajúcu atmosféru nepriateľstva, diskriminácie a nenávistných prejavov voči LGBTIQ+ osobám v Srbsku, a to aj zo strany verejných činiteľov, médií a extrémistických skupín, čo prispieva k

atmosfére strachu a neistoty; zdôrazňuje, že napriek existencii právneho rámca pretrvávajú pri jeho uplatňovaní značné nedostatky vrátane nedostatočného vyšetrovania a stíhania trestných činov motivovaných nenávisťou a nedostatočných inštitucionálnych reakcií; odsudzuje pretrvávajúce praktiky zamerané na potláčanie sexuálnej orientácie a rodovej identity („konverzné praktiky“); vyzýva Srbsko, aby zlepšilo vykonávanie právnych predpisov týkajúcich sa trestných činov motivovaných nenávisťou a nenávistných prejavov a antidiskriminačných právnych predpisov vrátane sankcionovania politikov a náboženských predstaviteľov, ak používajú nenávistné prejavy voči LGBTI osobám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Tonino Picula

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. vyzýva Srbsko, aby chránilo o propagovalo kultúrne dedičstvo a tradície národnostných menšín, najmä aby vytvorilo pozitívnu atmosféru pre vzdelávanie v menšinových jazykoch, a vyjadruje poľutovanie nad porušovaním práv menšín v tejto oblasti; vyzýva Srbsko, aby upustilo od zneužívania národnej identity národnostných menšín, ktoré spôsobuje rozkol v týchto komunitách, a dôrazne odsudzuje zaznamenané prípady nenávistných prejavov voči niektorým z nich;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. berie na vedomie značné oneskorenie pri vypracúvaní nového akčného plánu pre výkon práv národnostných menšín a zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné, aby Srbsko tento plán urýchlene dokončilo a začalo ho realizovať; zdôrazňuje, že je potrebné, aby v novom akčnom pláne boli v plnej miere zohľadnené zistenia a odporúčania Poradného výboru pre Rámcový dohovor na ochranu národnostných menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. odsudzuje nedostatočne výrazný pokrok pri zabezpečovaní prístupu k vzdelávaniu v menšinových jazykoch, pričom stále pretrvávajú vážne problémy so zabezpečením učebníc v menšinových jazykoch a kvalifikovaných pedagogických zamestnancov, a to aj v prípade rumunskej komunity v povodí Timoku;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 362
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18d. vyzýva srbské orgány, aby v plnej miere obnovili a zaručili právo príslušníkov bulharskej menšiny používať svoj tradičný systém mien vrátane rodovo špecifických foriem priezvisk bez administratívnych obmedzení alebo nátlaku; zdôrazňuje, že akékoľvek obmedzenie v tomto smere predstavuje porušenie základných osobných a kultúrnych práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18d. naliehavo vyzýva srbské orgány, aby bezodkladne obnovili legislatívny proces týkajúci sa zákona o rodovej rovnosti a zákona o zväzkoch osôb rovnakého pohlavia a aby predložili návrhy zákonov na posúdenie Národnému zhromaždeniu s cieľom posilniť ochranu základných práv a zabezpečiť zosúladenie s európskymi normami v oblasti rovnosti a nediskriminácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 18 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18d. vyjadruje poľutovanie nad pretrvávajúcim nedostatočným zastúpením národnostných menšín v štruktúrach verejnej správy a orgánov presadzovania práva; zdôrazňuje, že inkluzívne verejné inštitúcie sú predpokladom súdržnej, demokratickej a spravodlivo zastúpenej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 18 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18d. odsudzuje nedostatočnú úroveň verejnoprávneho vysielania v jazykoch menšín, s výnimkou niektorých miestnych vysielateľov vo Vojvodine, a upozorňuje na skutočnosť, že vysielanie v rumunskom jazyku vo Vojvodine sa neprenáša do regiónu v povodí Timoku;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 366
Davor Ivo Stier, Andrey Kovatchev, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 18 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18d. zdôrazňuje potrebu pevného záväzku chrániť práva národnostných menšín a zabezpečiť ich plné zastúpenie na všetkých úrovniach riadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18e. vyjadruje hlboké znepokojenie nad dramatickým demografickým poklesom bulharskej menšiny v Srbsku, ktorá sa za posledné desaťročie zmenšila približne o tretinu; zdôrazňuje, že takýto trend vyvoláva vážne otázky týkajúce sa štrukturálnej diskriminácie, nedostatku sociálno-ekonomických príležitostí a nedostatočnej inštitucionálnej podpory; vyzýva srbské orgány, aby prijali cielené a merateľné politiky na zastavenie vyľudňovania a zabezpečenie udržateľnej prítomnosti bulharskej komunity v jej tradičných regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Şerban Dimitrie Sturdza

Návrh uznesenia
Odsek 18 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18e. konštatuje, že náboženské obrady v menšinových jazykoch sa stretávajú so značnými prekážkami, a sloboda náboženského vyznania tak nie je na území Srbska dôsledne umožnená; zdôrazňuje situáciu rumunskej pravoslávnej cirkvi v Srbsku, ktorá nie je štátom oficiálne uznaná ako tradičná cirkev, čo rumunským kostolom a duchovným spôsobuje značné problémy

pri vykonávaní náboženských obradov pre rumunskú komunitu žijúcu v Srbsku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18e. vyjadruje znepokojenie nad poslednou voľbou komisára pre ochranu rovnosti Milana Antonijevića, ktorá sa neuskutočnila v súlade so zákonom, pričom príjemcovia a aktéri občianskej spoločnosti boli z tohto procesu úplne vylúčení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 18 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18e. upozorňuje na skutočnosť, že v Srbsku sú stále rozšírené nenávistné prejavy voči národnostným menšinám v médiách a zo strany politikov;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 371
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18f. vyzýva srbské orgány, aby zabezpečili úplné a účinné vykonávanie národnej stratégie začleňovania Rómov a s ňou súvisiacich akčných plánov, a to aj prostredníctvom pridelenia primeraných finančných prostriedkov, lepšej koordinácie medzi národnými a miestnymi orgánmi a vytvorenia transparentných mechanizmov monitorovania, do ktorých by boli zmysluplne zapojené rómske komunity a organizácie občianskej spoločnosti; vyzýva Srbsko, aby posilnilo opatrenia na zabezpečenie rovnakého prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu pre rómske deti a mládež, a to aj prostredníctvom predchádzania segregácii v školách, rozširovania programov štipendií a mentorstva a cielených politík zameraných na zlepšenie školskej dochádzky, zvýšenie podielu študentov pokračujúcich v štúdiu a miery ukončenia školskej dochádzky u rómskych žiakov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 18 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18f. zdôrazňuje, že merateľný a overiteľný pokrok v oblasti ochrany práv všetkých národnostných menšín sa musí považovať za neoddeliteľnú súčasť bloku základných hodnôt a musí sa dôkladne zohľadniť v celkovom hodnotení pokroku Srbska v prístupovom procese; vyzýva Komisiu, aby stanovila jasné kritériá, ako

aj mechanizmy pravidelného monitorovania a podávania správ, ktorými sa zabezpečí systematické zohľadňovanie vývoja v týchto oblastiach pri hodnotení pokroku Srbska v prístupovom procese;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 18 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18f. poukazuje na to, že Srbsko hrubo porušuje normy Európskej únie v oblasti práv etnických menšín, ktoré sú jasne stanovené aj v kapitole 23 rokovaní o základných právach, a vyzýva Srbsko, aby preukázalo skutočné odhodlanie uplatňovať a zabezpečiť dodržiavanie práv menšín;

Or. ro